

**Lano™**  
**fe1**

**PL** Elektroniczna waga kuchenna

**EN** Electronic Kitchen Scale

**CS** Elektronická kuchyňská váha

**SK** Elektronické kuchynské váhy

**RU** Электронные кухонные весы

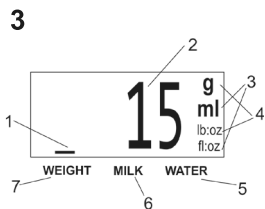
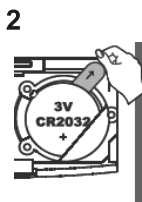
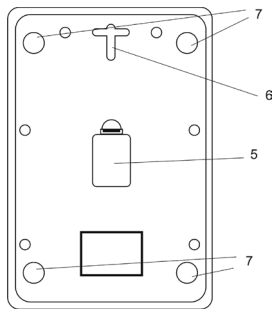
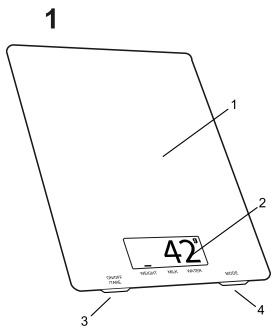
**HU** Elektronikus konyhamérleg

**EE** Elektrooniline kehaakaal

**LT** Elektroninės virtuvinės svarstyklės

**LV** Elektroniskie virtuves svāri

**GR** Ηλεκτρονική Ζυγαριά Κουζίνας



4

a



WEIGHT MILK WATER

b



WEIGHT MILK WATER

c



WEIGHT MILK WATER

d



WEIGHT MILK WATER

e



**UWAGA:**

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego/profesjonalnego.

Urządzenie NIE jest przystosowane do używania wolnym powietrzu

**Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz dla prawidłowego użycia urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak by zawsze łatwo można by było do niej sięgnąć.**

## I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

1 – Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania.

**Uwaga! W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.**

2 – Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją.

**OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, TYLKO jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

3 – Nie wolno wkładać **ŻADNYCH METALOWYCH PRZEDMIOTÓW** do wnętrza urządzenia.

- 4 – Urządzenia należy używać tylko na suchej i stabilnej powierzchni.
- 5 – Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas należy wyjąć z niego baterie. W przeciwnym razie może nastąpić wyciek z baterii co może na stałe uszkodzić urządzenie.
- 6 – Urządzenie nie powinno być narażone na działanie ekstremalnych temperatur, bezpośredniego działania promieni słonecznych, nadmiernej wilgotności oraz w warunkach nadmiernego zapylenia.
- 7 – Nie wolno używać urządzenia w pobliżu grzejników, otwartego ognia, i innych źródeł ciepła.
- 8 – Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.

## **Uwaga: Produkty spożywcze zaleca się ważyć tylko w formie konfekcjonowanej lub w naczyniach przystosowanych do kontaktu z żywnością.**

### **OSTRZEŻENIA**

- 1 – Nigdy nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
- 2 – Nigdy nie używać urządzenia jeśli wcześniej upadło z wysokości i wskazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- 3 – Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części zawsze powinno być dokonane przez wyspecjalizowany zakład.
- 4 – Gdy zachodzi obawa, że urządzenie zostało uszkodzone NIGDY nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- 5 – Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani w taki sposób by woda do niego ściekała.

### **II. UWAGI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA**

- 1 – Wagę należy używać na twardej płaskiej powierzchni
  - 2 – Przed pierwszym użyciem należy usunąć izolację z baterii zasilającej (rys.2)
  - 3 – Waga waży w zakresie: od 5g do 5000 g
  - 4 – Jeśli używasz naczyń do ważenia produktów pamiętaj o tarowaniu
  - 5 – Przed ważeniem zawsze należy wyzerować wagę
  - 6 – Jeśli na wyświetlaczu pojawi się symbol „0-Ld” – oznacza to, że ważony ciężar jest zbyt ciężki.
  - 7 – Jeśli wskaźnik rozładowania baterii na wyświetlaczu wskazuje bardzo niski poziom (rys.4 d) należy wymienić ją na nową.
  - 8 – Wskaźniki wyświetlacza pokazane są na rys.3
- UWAGA:** czas reakcji przełączanych funkcji może mieć opóźnienie ok. 1,5 sekundy w stosunku do naciśnięcia przycisku.

### III. PODSTAWOWE INFORMACJE

Rys. 1

1. Platforma wagi / 2. Wyświetlacz / 3. Przycisk włączania, wyłączenia, tarowania / 4. Przycisk zmiany funkcji, zmiany jednostek / 5. Komora baterii / 6. Uchwyt do powieszenia wagi / 7. Precyzyjne czujniki nacisku

Rys. 3

1. Wskaźnik aktywnej funkcji / 2. Wynik pomiaru / 3. Jednostka wagi / 4. Jednostka objętości / 5. Pojemność wody / 6. Pojemność mleka / 7. Waga

Rys. 4

- a) Pomiar wagi
- b) Pomiar objętości mleka
- c) Pomiar objętości wody
- d) Poziom rozładowania baterii
- e) Zbyt duży ciężar

### IV. OBSŁUGA URZĄDZENIA

#### Zasilanie – Baterie:

- 1 – W przypadku nowej wagi wyciągnij listek zabezpieczający (rys. 2).
- 2 – W przypadku gdy baterie są słabe lub zupełnie wyczerpane (sprawdź wskaźnik rozładowania baterii) (rys. 4 d), należy je wymienić zgodnie z poniższą instrukcją.

**Uwaga: jeśli baterie są na wyczerpaniu może mieć to wpływ na jakość pomiaru.**

- a) Otwórz pokrywkę komory baterii.
- b) Przy pomocy cienkiego zaostrego przedmiotu podważ baterie i wyjmij.
- c) Nową baterie wciśnij lekko zgodnie z biegunami polaryzacji – plusem do góry.
- d) Na koniec załóż osłonkę gniazda baterii.

**W tym urządzeniu zaleca się stosować wyłącznie baterie jednorazowego użytku.**



#### **WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

##### Urządzenia zasilane bateriami

Niniejsze środki ostrożności dotyczą produktów, w których używane są baterie do ponownego ładowania (akumulatory) lub baterie jednorazowego użytku.

Nieprawidłowe użytkowanie baterii może spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie lub wybuch. Uwolniony elektrolit jest źródłem korozji i może być toksyczny. Może powodować oparzenia skóry i oczu; jest również szkodliwy w przypadku połknięcia.

Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia urazu:



- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Baterii nie należy podgrzewać, otwierać, nakłuwać, niszczyć ani wrzucać do ognia, oraz nie należy wkładać w odwrotny sposób do urządzenia. Należy zwracać szczególną uwagę na oznaczenie [+] i [-].
- Nie należy używać jednocześnie baterii starych i nowych ani baterii różnych typów (na przykład węglowo-cynkowych i alkalicznych).
- Nie należy dotykać metalowymi przedmiotami końcówek baterii w urządzeniu. Te elementy mogą się rozgrzać i spowodować oparzenia.
- Jeśli baterie są zużyte lub jeśli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Stare wyczerpane lub zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i przekazać do utylizacji lub recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.
- W przypadku wycieku z baterii należy wyjąć wszystkie baterie, unikając kontaktu wyciekającego elektrolitu ze skórą lub odzieżą. Jeśli elektrolit z baterii zetknie się ze skórą lub odzieżą, należy natychmiast przemyć to miejsce wodą. Przed włożeniem nowych baterii należy dokładnie wyczyścić komorę baterii wilgotnym papierowym ręcznikiem.

#### **Tylko baterie jednorazowego użytku**

- Uwaga Wymiana baterii na baterię nieprawidłowego typu może spowodować wybuch. Należy korzystać wyłącznie z baterii tego samego rozmiaru i typu (alkaliczne, cynkowo-węglowe lub cynkowo-chlorkowe).
- Nie należy ponownie ładować zwykłych baterii.

Skład chemiczny zastosowanej baterii lub akumulatora:

Litowa (litowo-jonowa).

Sposób wyjmowania, wymiany:

Wykonaj procedurę wkładania baterii (Punkt. III.).

## **V. OBSŁUGA URZĄDZENIA**

### **Włączanie i pomiary**

1. Postaw wagę na twardej i płaskiej powierzchni.
2. Wciśnij przycisk ON/OFF/TARE by uruchomić urządzenie.
3. Przyciskiem MODE ustaw jednostki, w których chcesz dokonać pomiaru (kreska w dolnej części wyświetlacza ustawi się w odpowiedniej pozycji) (rys. 4 a,b,c).
4. Przy włączonej wadze wciśnij przycisk ON/OFF/TARE by wyzerować urządzenie.
5. Połóż produkty, które chcesz zważyć na platformie wagi.
6. Na wyświetlaczu ukaże się wartość pomiaru (rys. 4).

**Funkcja Tary**

1. – Włącz wagę (patrz: Włączanie i pomiary)
2. – Postaw naczynie do którego chcesz włożyć ważone produkty
3. – Naciśnij przycisk ON/OFF/TARE
4. – Na wyświetlaczu powinno pokazać się zero

UWAGA: proces zerowania może trwać ok 1s od naciśnięcia przycisku.

**Zmiana jednostek i funkcji (rys. 3).**

1. – Włącz wagę przyciskiem ON/OFF/TARE
2. – Przyciskiem MODE można zmieniać jednostki pomiaru:  
WEIGHT (g) – Waga w g / WEIGHT (lb:oz) – waga w lb:oz  
MILK (ml) – Pojemność mleka w ml / MILK (fl:oz) – Pojemność mleka w fl:oz  
WATER (ml) – Pojemność wody w ml / WATER (fl:oz) – Pojemność wody w fl:oz

**Funkcja pomiaru objętości:**

Funkcja ta pozwala na zmierzenie objętości wody lub mleka (w zależności od potrzeby) bez użycia naczyń z miarką.

1. Włącz wagę i wyzeruj.
2. Ustaw na wadze naczynie do którego będziesz wlewać wodę lub mleko.
3. Użyj funkcji tary „TARE” ( patrz funkcja tary).
4. Przyciskiem MODE ustaw odpowiednią funkcję, która chcesz użyć.  
W dolnej części wyświetlacza pozioma kreska zaświeci się nad odpowiednim opisem: nad MILK dla mleka i nad WATER dla wody (patrz zmiany jednostek i funkcji) (rys. 3).
5. Wlej płyn do naczynia a waga zacznie wskazywać objętość.

**VI. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Uwaga! Zawsze przed czyszczeniem wyjmij baterie.

Urządzenie można czyścić wilgotną ścierką.

Nie używać agresywnych środków chemicznych do czyszczenia, które mogą uszkodzić powszechnie urządzenia.

**VII. DANE TECHNICZNE**

Model: WKS001.X

Gdzie „X” oznacza cyfrę, która określa kolor wagi

Zasilanie: Bateria 3V 1 x CR2032

Rozmiar / waga urządzenia: 22 x 15 x 1,5 cm / waga netto: 480 g

Zakres pomiaru : od 5 – 5000 g

Dokładność: 1 g

**WARNING:**

The device is intended for domestic use only.

The device is NOT intended for commercial/professional use.

The device is NOT intended to be used outside.

**Note! Prior to use, you should familiarize yourself with this instruction manual in order to avoid accidents and to ensure proper use of the appliance. Manual should be kept and stored so that it is always easy to reach.**

## I. SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

- 1 – Before first use, remove all packing elements. **Note! Housing with metal elements may include barely-visible protective film stretched over those parts, which needs to be removed.**
- 2 – The appliance should not be used by children or persons with reduced physical, sensory and mental ability without attendance of qualified or experienced persons and should always be used in accordance with the instruction manual.  
**WARNING:** This appliance can be used by children over the age of 8 and persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience and knowledge of the appliance, **ONLY** if used under the supervision

of a person responsible for their safety or if they have been given guidance on safe use of the appliance and are aware of the hazards associated with its use. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations should not be performed by children unless they are over the age of 8 and these operations are performed under supervision

- 3 – NEVER PLACE ANY METAL ITEMS inside the appliance.
- 4 – Use the device on dry and stable surface only.
- 5 – Remove batteries if the device is not used for a long period of time. Otherwise the batteries may leak, which may damage the device permanently.
- 6 – Any repair, removal or replacement of parts should always be made by a specialized facility.
- 7 – The appliance should not be exposed to extreme temperatures, direct sunlight, excessive humidity or excessive dust conditions.

8 – The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper cleaning of the appliance.

**Caution: Food products are recommended to be weighed solely in packaging or in containers designed for contact with food.**

#### WARNINGS

- 1 – Never use the appliance if it is damaged or works abnormally.
- 2 – Do not use the appliance if it has been dropped from a height and shows visible signs of damage.
- 3 – Any repair, removal or replacement of any parts should always be performed at a specialized facility.
- 4 – If you think the appliance might be broken, NEVER try to repair it yourself.
- 5 – Never wash the device in running water or in any manner, which allows water to drip onto the device.

#### II. REMARKS CONCERNING USE

- 1 – The scale must be used on a hard, flat surface.
- 2 – Prior to first use, remove insulation from the battery (Fig. 2).
- 3 – The scale weighs in the range from 5 g to 5000 g.
- 4 – If you use dishes for weighing products, do not forget about taring.
- 5 – Always zero the scale before weighing.
- 6 – If the display shows „0–Ld” – this means that weighed item is too heavy.
- 7 – If the battery indicator on the display indicates a very low level (Fig. 4 d) replace it with a new one.
- 8 – Display indicators are shown in Figure 3.

**NOTE: function switch reaction time may be delayed by about 1.5 seconds in relation to when the button is pressed.**

### III. BASIC INFORMATION

Fig. 1

1. Scale platform / 2. Display / 3. ON/OFF / TARE button / 4. Mode/Unit switch button /
5. Battery compartment 6. Handle for hanging the scale / 7. Precision pressure sensors

Fig. 3

1. Active function indicator / 2. Measurement result / 3. Unit of weight / 4. Unit of volume /
5. Volume of water / 6. Volume of milk / 7. Weight

Fig. 4

- a) Measurement of weight
- b) Measurement of the volume of milk
- c) Measurement of the volume of water
- d) Battery charge level
- e) Load too heavy

### IV. OPERATION

#### Power supply – Battery:

1 – If the scale is new and unused, remove the safety seal first (Fig. 2).

2 – If the batteries are low or completely depleted (see the low battery indicator) (Fig. 4 d), they must be replaced in accordance with the instructions below.

Note: If the batteries are running low, this may affect the quality of the measurement.

- a) Open the battery compartment cover
- b) Using a thin pointed object to pry the battery out and remove it.
- c) Insert new batteries in accordance with polarity indicators – plus up, and press lightly
- d) Finally, replace the battery compartment cover It is recommended to solely use the disposable batteries to supply the device.



#### IMPORTANT SAFETY INFORMATION

##### Equipment supplied with batteries

The following safety measures concern products supplied with rechargeable or disposable batteries.

Inappropriate use of batteries may result in electrolyte leaks or explosion. Released electrolyte causes corrosion and may be toxic. It may also cause skin and eye burns; it is also toxic when swallowed.

To reduce the risk of injury:

- Batteries should be kept out of children's reach.

- Batteries should not be heated, open, pierced, destroyed or put into fire; they should not be inserted into the device backwards. Pay special attention to the pole marking [+] and [-].
- Do not insert old and new batteries at the same time, or batteries of different types (for example carbon and zinc or alkaline batteries).
- Do not allow the contact of the metal ending of the batteries with metal objects. These elements may heat up and cause burns.
- If the batteries are used up, or if the device is to be stored for a longer period of time, remove the batteries from it.
- Old or used batteries should be removed from the device and utilised or recycled in accordance with the domestic regulations on waste disposal.
- In case of leaks from the battery, remove all batteries avoiding contact of the skin or clothes with the electrolyte. In case of contact with the electrolyte rinse the skin or clothes with water. Before installation of new batteries clean the battery compartment with damp paper towel.

**Only disposable batteries**

- Caution! Replacement of batteries into inadequate type may result in explosion. Use batteries of the same type and size (alkaline, zinc-carbon or zinc and chlorine).
- Do not recharge the traditional batteries

Chemical composition of the applied battery:

Lithium (Li-ion)

Mode of removal, replacement:

Follow the battery replacement procedure (Item. III.)

**V. OPERATION**

Turning the scale on and measurements

1. Place the scale on a hard, flat surface
2. Press the ON / OFF / TARE button to start the device.
3. Press the MODE button to set the units in which you want to measure (line at the bottom of the display will be set to the correct position) (Fig. 4 a, b, c).
4. Once the scale is turned ON, press the ON / OFF / TARE to zero the device.
5. Place the items you want to weigh on the scale.
6. The display will show the measured value (Fig. 4).

**Tare function**

- Turn the scale (see Turning the scale on and measurements)
- Place the dish into which you want to insert the weighted products on the scale
- Press the ON / OFF / TARE button
- The display should show zero

**NOTE: The zeroing process may take about 1 second from pressing the button.**

**Changing units and functions (Fig. 3).**

- Turn the scale on by pressing the ON / OFF / TARE
- You can change the unit of measurement by pressing the MODE button:  
WEIGHT (g) – Weight in g / WEIGHT (lb:oz) – weight in lb: oz  
MILK (ml) – Volume of milk in ml / MILK (fl: oz) – Volume of milk fl: oz WATER (ml) –  
Volume of water in ml / WATER (fl: oz) – Volume of water in fl: oz

**Volume measurement function:**

This feature enables measurement of the volume of water or milk (as appropriate) without using a measuring cup.

1. Turn the scale ON and zero it.
2. Set the container into which you wish to pour water or milk on the scale.
3. Use the „TARE“ function (see Tare function).
4. Press the MODE button to set the desired function. Lower part of the display will show a horizontal line above the corresponding description: MILK for milk and WATER for water (see change units and functions) (Fig. 3). Pour the liquid into the container and the scale will begin to indicate its volume.

**VI. CLEANING AND MAINTENANCE**

NOTE: Always remove the batteries before cleaning.

The appliance may be cleaned with a damp cloth.

Do not use harsh cleaning chemicals that can damage the surface.

**VII. TECHNICAL SPECIFICATION**

Model: WKS001.X where „X“ is a number determining the color of the scale

Power supply: Battery 3V 1 x CR2032

Size / weight of the appliance: 22 x 15 x 1.5 cm / net weight: 480 g

Range of measurement: from 5 – 5000 g

Accuracy: 1 g



**POZOR!**

Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnosti.

Zařízení NENÍ určeno pro komerční/profesionální použití.

Zařízení NENÍ přizpůsobeno k venkovnímu využití.

**Pozor! Pozor - před prvním použitím váhy je bezpodmínečně nutné přečíst si tento návod - přečtete tak nehodám a budete si jisti, že přístroj používáte správně. Návod uschovejte tak, abyste jej v případě potřeby vždy snadno našli.**

## I. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1 – Před prvním použitím odstraňte všechny části obalu. **Pozor! Pokud jsou na krytu kovové elementy, mohou být chráněny ochrannou fólií - tuto fólii je potřeba také odstranit.**

2 – Přístroj nesmí používat děti, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a psychickými schopnostmi bez dozoru oprávněných nebo zkušených osob a v souladu s tímto návodem.

**UPOZORNĚNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší než 8 let života a osoby s omezenou tělesnou, citovou nebo psychickou způsobilostí nebo osoby, které nemají zkuše-

ností nebo znalost zařízení, JEN když se toto realizuje pod dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost nebo když jim byli poskytnuté pokyny ohledem bezpečného užívání zařízení a jsou si vědomé rizika spojeného s jeho užíváním. Děti si nesmějí hrát se zařízením. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, leda že jsou starší 8 let života a práci provádí pod dohledem

- 3 – Dvnitř toustovače je zakázáno vkládat JAKÉKOLI KOVOVÉ PŘEDMĚTY.
- 4 – Příklad použijte pouze na suchém a stabilním povrchu.
- 5 – Pokud nebude přístroj delší dobu v provozu, vytáhněte z něj baterie. V opačném případě mohou baterie vytect a trvale poškodit přístroj.
- 6 – Váha nesmí být vystavena extrémním teplotám, přímým slunečním paprskům, nadměrné vlhkosti a nadměrnému prachu.

7 – Přístroj nepoužívejte v blízkosti radiátorů, otevřeného ohně a jiných zdrojů tepla.

8 – Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití přístroje.

**Pozor: Potraviny doporučujeme vážít jen v konfekcionovane podobě nebo v nádobách přizpůsobených ke styku s potravinami.**

#### UPOZORNĚNÍ

- 1 – Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud je poškozen nebo funguje nesprávně.
- 2 – Nikdy nepoužívejte topinkovač, který spadl z výšky nebo je viditelně poškozen.
- 3 – Veškeré opravy, demontáž nebo výměnu jakýchkoli dílů smí provádět vždy pouze specializovaný servis.
- 4 – Máte-li podezření, že je přístroj poškozen, NIKDY se nepokoušejte jej opravit svépomocí.
- 5 – Nikdy nemyjte přístroj pod tekoucí vodou ani jiným způsobem, při němž by do něj mohla stékat voda.

#### II. POKYNY OHLEDNĚ POUŽITÍ

- 1 – Váhu používejte na tvrdém rovném povrchu.
- 2 – Před prvním použitím odstraňte izolaci z napájecí baterie (obr. 2).
- 3 – Přístroj váží v rozsahu 5 – 5000 g.
- 4 – Pokud k vážení používáte nádoby, nezapomeňte na tárování.
- 5 – Před vážením váhu vždy vynulujte.
- 6 – Pokud se na displeji zobrazí symbol „0-Ld“, znamená to, že vážený předmět je příliš těžký.
- 7 – Pokud indikátor nabití baterie na displeji ukazuje velmi nízké nabití (obr. 4 d), vyměňte baterii za novou.
- 8 – Indikátory na displeji jsou znázorněny na obr. 3

**POZOR – doba reakce přepínaných funkcí po stisknutí tlačítka může mít zpoždění cca 1,5 sekundy.**

### III. ZÁKLADNÍ INFORMACE

Obr. 1

1. Plošina váhy / 2. Displej / 3. Tlačítko pro zapnutí, vypnutí, tárování / 4. Tlačítko pro změnu jednotek / 5. Prostor na baterii / 6. Držák na zavěšení váhy / Přesné snímače tlaku

Obr. 3

1. Indikátor aktivní funkce / 2. Výsledek vážení / 3. Jednotka hmotnosti / 4. Jednotka objemu / 5. Objem vody / 6. Objem mléka / 7. Váha

Obr. 4

- a) Měření hmotnosti (vážení)
- b) Měření objemu mléka
- c) Měření objemu vody
- d) Úroveň nabití baterie
- e) Příliš vysoká hmotnost

### IV. OBSLUHA PŘÍSTROJE

#### Napájení – Baterie:

1 – U nové váhy vytáhněte ochranný štítek (obr. 2).

Pokud jsou baterie slabé nebo zcela vybité (zkontrolujte indikátor nabití baterií) (obr. 4 d), vyměňte je podle následujících pokynů.

**Pozor: pokud jsou baterie téměř vybité, může to mít vliv na přesnost měření.**

- a) Otevřete kryt prostoru na baterie
- b) Pomocí tenkého ostrého předmětu podeberte baterii a vytáhněte ji.
- c) Novou baterii lehce zatlačte podle pólů – plusem nahoru.
- d) Nakonec nasadte kryt prostoru na baterie

Pro toto zařízení používejte výhradně baterie jednorázového užití.



#### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

##### Zařízení napájené z baterií

tato bezpečnostní opatření se týkají výrobků, ve kterých se používají baterie k opakovanému nabíjení (akumulátory) nebo baterie jednorázového užití.

Nesprávné užívání baterie může způsobit únik elektrolytu, přehřátí nebo výbuch. Uvolněný elektrolyt je zdrojem koroze a může být toxický. Může působit popálení pokožky a očí; je také škodlivý v případě spolknutí.

Aby se snížilo riziko výskytu úrazu:

- Baterie skladujte mimo dosah dětí.

- Baterie se nesmí ohřívat, otevírat, propichovat, ničit ani vzhazovat do ohně, a nesmí se vkládat opačně do zařízení. Obracejte zvláštní pozornost na označení [+] a [-].
- Nepoužívejte současně baterie staré a nové ani baterie různých typů ( například zinkové- uhlíkové-a alkalické).
- Ne dotýkejte kovovými předměty koncovek baterie v zařízení. Tyto díly se mohou ohřát a způsobit popálení.
- Pokud jsou baterie opotřebené nebo pokud má být zařízení skladováno delší dobu, vyjměte z něj baterie.
- Staré vybité nebo opotřebené baterie vyjměte ze zařízení a předejte k zneškodnění nebo recyklaci v souladu s národními předpisy týkajícími se odstraňování odpadů.
- V případě úniku kapaliny z baterie vyjměte vše baterie, vyhýbajíc se kontaktu unikačícího elektrolytu s pokožkou nebo oděvem. Pokud elektrolyt z baterie kontaminuje pokožku nebo oděv, okamžitě promyjte toto místo vodou. Před vložením nových baterií musíte důkladně očistit komoru baterie vlhkým papírovým ubruskem.

Jen baterie jednorázového užití

- Pozor Výměna baterie za baterii nesprávného typu může způsobit výbuch. Používejte výhradně baterie stejného rozměru a typu (alkalické, zinkové-uhlíkové nebo zinkové-chloridové).
- Nesmí se opět nabíjet obyčejné baterie

Chemické složení použité baterie nebo akumulátoru:

Lithiová (lithiově-iontová)

Způsob vyndávání, výměny:

Proveďte postup vkládání baterie (Bod III.)

## V. OBSLUHA PŘÍSTROJE

### Zapnutí a vážení

1. Postavte váhu na tvrdý a rovný podklad.
2. Pro spuštění přístroje stiskněte tlačítko ON/OFF/TARE.
3. Tlačítkem MODE nastavte jednotky, ve kterých chcete vážit (ryska dole na displeji se přepne do příslušné polohy) (obr. 4 a, b, c).
4. Při spuštěné váze stiskněte tlačítko ON/OFF/TARE pro vyulování.
5. Produkty, které chcete zvážit, položte na plošinu váhy.
6. Na displeji se zobrazí zvážená hodnota (obr. 4).

**Funkce tárování**

- 1 – Zapněte váhu (viz: Zapnutí a vážení).
- 2 – Na váhu postavte nádobu, do které chcete vložit vážené produkty.
- 3 – Stiskněte tlačítko ON/OFF/TARE.
- 4 – Na displeji by se měla objevit nula.

POZOR – nulování může trvat až 1 sekundu po stisknutí tlačítka.

**Změna jednotek a funkcí (obr. 3).**

- 1 – Zapněte váhu tlačítkem ON/OFF/TARE.
- 2 – Tlačítkem MODE můžete měnit jednotky hmotnosti:  
WEIGHT (g) – hmotnost v g / WEIGHT (lb:oz) – hmotnost lb:oz MILK (ml) – objem mléka v ml / MILK (fl:oz) – objem mléka ve fl:oz WATER (ml) – objem vody v ml / WATER (fl:oz) – objem vody ve fl:oz

**Funkce měření objemu:**

Tato funkce umožňuje měřit objem vody nebo mléka (dle potřeby) bez použití odměrek.

1. Zapněte váhu a vynulujte ji.
2. Na váhu postavte nádobu, do níž budete nalévat vodu nebo mléko.
3. Použijte funkci tárování TARE (viz funkce tárování).
4. Tlačítkem MODE nastavte příslušnou funkci. Dole na displeji se nad příslušným nápisem rozsvítí ryska – nad MILK u mléka a nad WATER u vody (viz změny jednotek a funkcí) (obr. 3).
5. Nalijte kapalinu do nádoby a váha zobrazí objem.

**VI. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:**

Pozor! Před čištěním vždy vyjměte baterie.

Přístroj lze čistit vlhkým hadříkem. Nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky, které mohou poškodit povrch přístroje.

**VII. TECHNICKÉ PARAMETRY**

Model: WKS001.X Kde „X“ je číslo, které označuje barvu váhy

Napájení: Baterie 3V 1 x CR2032

Rozměry / hmotnost přístroje: 22 x 15 x 1,5 cm / hmotnost netto: 480 g

Rozsah vážení: 5 – 5000 g.

Přesnost: 1 g

**POZNÁMKA:**

Zariadenie je určené výhradne pre domáce použitie.

Zariadenie NIE je určené pre komerčné/profesionálne použitie.

Zariadenie NIE je prispôsobené na používanie vonku

**Pozor!** Pred použitím sa treba nutne zoznámiť s týmto návodom na obsluhu, aby sa vyhnúť nešťastným nehodám a pre správne používanie zariadenia. Návod si treba uchovať a skladovať v ľahko dostupnom mieste.

## I. POKYNY OHĽADOM BEZPEČNOSTI UŽÍVANIA

- 1 – Pred prvým použitím treba odstrániť všetky prvky balenia. **Pozor! V prípade plášťa s kovovými prvkami, na týchto prvkoch môže byť natihnutá slabo viditeľná zabezpečovacia fólia, ktorú tiež musíte odstrániť.**
- 2 – Zariadenie nie je určené na používanie pre detí, osoby s obmedzenou telesnou, pocitovou a duševnou spôsobilosťou bez dozoru oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmto návodom.

**UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie 8 rokov života a osoby s

obmedzenou telesnou, citovou alebo psychickou spôsobilosťou, alebo osoby, ktoré nemajú skúseností či znalosť zariadenia, LEN ak sa toto koná pod dohľadom osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny ohľadom bezpečného užívania zariadenia a sú vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho užívaním. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia nemôžu vykonávať deti, iba že sú staršie 8 rokov života a prácu vykonávajú pod dohľadom

- 3 – Nevkladajte ŽIADNÉ KOVOVÉ PREDMETY dovnútra zariadenia.
- 4 – Zariadenie treba používať len na suchej a stabilnej ploche.
- 5 – Ak sa zariadenie nepoužíva dlhšiu dobu treba z neho vybrať batérie. V opačnom prípade sa môže vyskytnúť únik z batérie čo môže trvalo poškodiť zariadenie.



- 6 – Zariadenie nesmie byť vystavené pôsobeniu extrémnych teplôt, priamemu pôsobeniu slnečných lúčov, nadmernej vlhkosti a užívane v podmienkach nadmerného zaprášenia.
- 7 – Nesmie sa používať zariadenie v blízkosti radiátorov, otvoreného ohňa ako aj iných zdrojov tepla.
- 8 – Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia zariadenia.

**Pozor: Potraviny odporúčame vážiť len v konfekcionovanej podobe alebo v nádobách prispôsobených styku s potravinami.**

#### VÝSTRAHY

- 1 – Nikdy sa nesmie používať zariadenie, ak je poškodené alebo nesprávne funguje.
- 2 – Nikdy sa nesmie používať zariadenie ak predtým spadlo z výšky a ukazuje viditeľné prejavy poškodenia.
- 3 – Všetky opravy, demontáž alebo výmenu akýchkoľvek súčiastok musí vždy vykonať špecializovaný závod.
- 4 – Ak je obava, že sa zariadenie poškodilo, NIKDY samostatne neopravujte zariadenie.
- 5 – Nikdy neumývajte zariadenie pod tečúcou vodou ani tak aby voda do neho zatekala.

#### II. POZNÁMKY OHĽADOM UŽÍVANIA

- 1 – Váhy treba užívať na tvrdej rovinatej ploche
- 2 – Pred prvým použitím treba odstrániť izoláciu z napájacej batérie (obr. 2).
- 3 – Váhy vážia v rozsahu: 5g až 5000 g.
- 4 – Ak používate nádoby na váženie produktov nezabudnite na tárovaniu.

5 – Pred vážením treba vždy vynulovať váhy.

6 – Ak sa na displeji objaví symbol „0–Ld“ – toto znamená, že je vážené závažie príliš ťažké.

7 – Ak ukazovateľ vybitia batérie na displeji ukazuje veľmi nízku hladinu (obr.4 d) treba ju vymeniť za novú.

8 – Ukazovatelia displeja sú znázornené na obr. 3.

**POZNÁMKA: doba reakcie prepínaných funkcií môže mať oneskorenie cca 1,5 sekundy vo vzťahu ku stlačení tlačidla.**

### III. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

Obr. 1

1.Plošina váh / 2.Displej / 3.Tlačidlo zapínania, vypínania, tárovania / 4.Tlačidlo zmeny funkcie, zmeny jednotiek / 5.Komora batérie / 6.Držiak na zavesenie váh / 7.Presné snímače tlaku

Obr. 3

1.Ukazovateľ aktívnej funkcie / 2.Výsledok merania / 3.Jednotka hmotnosti / 4.Jednotka objemu / 5.Objem vody / 6.Objem mlieka / 7.Hmotnosť

Obr. 4

- a) Meranie hmotnosti
- b) Meranie objemu mlieka
- c) Meranie objemu vody
- d) Hladina vybitia batérie
- e) Príliš veľká hmotnosť

### IV. OBSLUHA ZARIADENIA

#### Napájanie – Batérie:

1 – V prípade nových váh treba odstrániť zabezpečovací prúžok (obr. 2).

2 – V prípade že sú batérie slabé alebo úplne vybité (kontrolujte ukazovateľ vybitia batérie) (rys. 4 d) treba ich vymeniť v súlade s nižšie uvedeným návodom:

**Pozor: ak sú batérie takmer vybité, toto môže ovplyvniť správnosť merania.**

- a) Otvorte veko komory batérie.
- b) Pomocou tenkého ostrého predmetu zdvihnite batériu a vyberte.
- c) Novú batériu ľahko zatlačte v súlade s pólmí polarizácie – plusom nahor.
- d) Nakoniec veko komory batérie.

Pre toto zariadenie používajte výhradne batérie jednorázového použitia.



## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

### Zariadenie napájané z batérií

tieto bezpečnostné opatrenia sa týkajú výrobkov, v ktorých sa používajú batérie na opakované nabíjanie (akumulátory) alebo batérie jednorázového použitia.

Nesprávne užívanie batérie môže spôsobiť únik elektrolytu, prehriatie alebo výbuch. Uvoľnený elektrolyt je zdrojom korózie a môže byť toxický. Môže pôsobiť popálenie pokožky

a očí; je tiež škodlivý v prípade zjedenia.

Aby sa znížilo riziko výskytu úrazu:

- Batérie skladujte mimo dosah detí.
- Batérie nesmiete zahrievať, otvárať, prepichovať, ničiť ani vhadzovať do ohňa, a nesmiete ich vkládať opačne do zariadenia. Obracajte zvláštnu pozornosť na označenie [+] a [-].
- Nepoužívajte súčasne batérie staré a nové ani batérie rôznych typov ( napríklad zin-kovo-uhlíkové a alkalické).
- Nedotýkajte kovovými predmetmi koncoviek batérie v zariadení. Tieto diely sa môžu zahriať a spôsobiť popálenie.
- Ak sú batérie opotrebené alebo ak má byť zariadenie dlhodobo skladované, vyberte z neho batérie.
- Staré vybité alebo opotrebené batérie vyberte zo zariadenia a odovzdajte na zneškodnenie alebo recykláciu v súlade s národnými predpismi týkajúcimi sa odstraňovania odpadov.
- V prípade úniku kvapaliny z batérie vyberte všetky batérie, vyhýbajúc sa kontaktu unikajúceho elektrolytu s pokožkou alebo odevom. Ak elektrolyt z batérie kontaminuje pokožku alebo odev, okamžite premyte toto miesto s vodou. Pred vložením nových batérií musíte dôkladne očistiť komoru batérie s vlhkým papierovým uterákom.

Len batérie jednorázového použitia

- Pozor Výmena batérie za batériu nesprávneho typu môže spôsobiť výbuch. Použí-vajte výhradne batérie rovnakého rozmeru a typu (alkalické, zin-kovo-uhlíkové alebo zin-kovo-chlóridové).
- Nesmiete opäť nabíjať obyčajné batérie.

Chemické zloženie použitej batérie alebo akumulátora:

Lítiová (lítiovo-ionová)

Spôsob vyberania, výmeny:

Vykonajte postup vkládania batérie (Bod III. )

**V. OBSLUHA ZARIADENIA****Spúšťanie a meranie**

- 1 – Umiestnite váhy na tvrdej a rovinnej ploche.
- 2 – Stlačte tlačidlo ON/OFF/TARE aby sa zariadenie spustilo.
- 3 – Tlačidlom MODE nastavte jednotky, v ktorých chcete vykonať meranie (čiarka v dolnej časti displeja sa bude nachádzať na príslušnom mieste) (obr. 4 a,b,c).
- 4 – Pri zapnutých váhach stlačte tlačidlo ON/OFF/TARE aby sa zariadenie vynulovalo.
- 5 – Položte produkty, ktoré chcete zvážiť, na plošine váh.
- 6 – Na displeji sa znázorní hodnota merania (obr. 4).

**Funkcia táry**

- 1 – Zapnite váhy (pozri: Spúšťanie a meranie)
- 2 – Postavte nádobu, do ktorej chcete vložiť vážené produkty
- 3 – Stlačte tlačidlo ON/OFF/TARE
- 4 – Na displeji by sa mala ukázať nula

POZNÁMKA: proces vynulovania môže trvať cca 1s od stlačenia tlačidla.

**Zmena jednotiek a funkcií (obr. 3).**

- 1 – Zapnite váhy tlačidlom ON/OFF/TARE
- 2 – Tlačidlom MODE možno meniť meracie jednotky:  
WEIGHT (g) – Hmotnosť g / WEIGHT (lb:oz) – hmotnosť v lb:oz MILK (ml) – Objem mlieka v ml / MILK (fl:oz) – Objem mlieka v fl:oz WATER (ml) – Objem vody v ml / WATER (fl:oz) – Objem vody v fl:oz

**Funkcia merania objemu:**

Táto funkcia umožňuje zmeranie objemu vody alebo mlieka (podľa potreby) bez použitia odmernej nádoby.

1. Zapnite váhy a vynulujte
2. Položte na váhach nádobu, do ktorej budete nalievať vodu alebo mlieko.
3. Použite funkciu táry „TARE“ (pozri funkcia táry)
4. Tlačidlom MODE nastavte príslušnú funkciu, ktorú chcete použiť.  
V dolnej časti displeja sa vodorovná čiarka rozsvieti nad príslušným popisom : nad MILK pre mlieko a nad WATER pre vodu (pozri zmeny jednotiek a funkcií) (obr. 3).
5. Nalejte tekutinu do nádoby a váhy začnú ukazovať objem.

#### **VI. ČISTENIE A ÚDRŽBA**

Pozor vždy pred čistením vyberte batérie.

Zariadenie možno čistiť s vlhkou handrou. Nepoužívať agresívne chemické prostriedky na čistenie, ktoré môžu poškodiť povrch zariadenia.

#### **VII. TECHNICKÉ ÚDAJE**

Model: WKS001.X Kde „X“ znamená číslo, ktoré určuje farbu váh

Napájanie: Batéria 3V 1 x CR2032

Rozmer / hmotnosť zariadenia: 22 x 15 x 1,5 cm / čistá hmotnosť: 480 g

Rozsah merania: od 5 – 5000 g

Presnosť: 1 g

**ВНИМАНИЕ:**

Устройство предназначено только для домашнего пользования.

Устройство НЕ предназначено для коммерческого/профессионального пользования.

Устройство НЕ предназначено для использования на открытом воздухе

**Внимание!** Перед использованием следует обязательно ознакомиться с настоящим руководством по использованию во избежание несчастных случаев и для правильного использования устройства. Руководство необходимо сохранить и хранить так, чтобы к нему всегда было легко обратиться.

## I. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- 1 – Перед первым использованием необходимо убрать все элементы упаковки. **Внимание!** В случае корпуса с металлическими элементами на этих элементах может быть натянута плохо заметная защитная плёнка, которую также нужно убрать.
- 2 – Прибор не должен использоваться детьми, лицами с ограниченными физическими, психическими и возможностями восприятия без надзора уполномоченных или опытных лиц и всегда в соответствии с настоящим руководством.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Это оборудование может быть использовано детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта или знаний по использованию оборудования **ТОЛЬКО** если это будет происходить под руководством лица, ответственного за их безопасность, или им были даны советы о том, как использовать аппарат безопасно, и они осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Очистка и техническое обслуживание прибора не должны производиться детьми, если они не старше 8 лет и эти действия проводятся под наблюдением.

- 3 – Нельзя засовывать **КАКИЕ-ЛИБО МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПРЕДМЕТЫ** внутрь устройства.
- 4 – Прибором следует пользоваться только на сухой и стабильной поверхности.

- 5 – Если прибор не используется в течение длительного времени, следует вынуть из него батарейки. В противном случае может произойти утечка из батарейки, что может нанести необратимые повреждения устройству.
- 6 – Прибор не должен быть подвержен воздействию экстремальных температур, прямых солнечных лучей, повышенной влажности и условиям чрезмерной запыленности.
- 7 – Нельзя пользоваться прибором вблизи нагревателей, открытого огня и других источников тепла.
- 8 – Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования устройства.

**Внимание! Продовольственные продукты рекомендуется взвешивать в конфекционированном виде или в посуде, предназначенной для контакта с пищей.**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- 1 – Нельзя пользоваться прибором, если он поврежден или работает неправильно.
- 2 – Нельзя пользоваться прибором, если ранее он упал с высоты или проявляет видимые признаки повреждения.
- 3 – Любой ремонт, демонтаж или замену каких-либо частей должен выполнять специализированный центр.
- 4 – Если есть подозрение, что прибор поврежден, НИКОГДА не ремонтируйте прибор самостоятельно.
- 5 – Никогда не мойте прибор под струей воды или таким образом, чтобы с него стекала вода.

**II. ЗАМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

- 1 – Весы следует использовать на твердой, плоской поверхности.
- 2 – Перед первым использованием необходимо снять изоляцию с батареи питания ( Рис.2).
- 3 – Весы взвешивают в диапазоне : от 5г до 5000 г.
- 4 – Если Вы используете тары для взвешивания продуктов, помните об измерении массы тары.
- 5 – Перед взвешиванием всегда необходимо обнулять весы
- 6 – Если за дисплеем появляется символ „0-Ld“– это означает, что взвешиваемый вес слишком велик.
- 7 – Если индикатор разряда батареи на дисплее показывает очень низкий уровень (Рис.4 d), следует заменить ее новой.
- 8 – Индикаторы дисплея показаны на Рис.3

**ВНИМАНИЕ: время реакции переключаемых функций может иметь задержку ок. 1,5 секунды относительно нажатия кнопки.**

**III. ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ**

Рис. 1

1. Платформа весов / 2. Дисплей / 3. Кнопка включения, выключения, определения массы тары / 4. Кнопка смены функций, смены единиц измерения / 5. Отсек батарей / 6. Крючок для подвешивания весов / 7. Точные датчики нажима

Рис. 3

1. Датчик активной функции / 2. Результат измерения / 3. Единица измерения весов / 4. Мера объема / 5. Объем воды / 6. Объем молока / 7. Весы

Рис. 4

- a) Измерение весов
- b) Измерение объема молока

- с) Измерение объёма воды
- d) Измерение разряда батареи
- е) Слишком большой вес

#### IV. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

##### Питание – Батареи:

- 1 – В случае новых весов выньте защитный листок (Рис. 2).
- 2 – В случае, если батареи слабые или заряд полностью исчерпан (проверьте индикатор разряда батареи) (Рис. 4 d), их следует заменить в соответствии со следующей инструкцией.

Внимание: если батареи находятся на пределе исчерпания заряда, это может влиять на качество измерения.

- a) Откройте крышку отсека
- b) С помощью тонкого острого предмета приподнимите батарею и выньте ее.
- с) Легко вставьте новую батарею согласно полюсам – плюсом вверх
- d) Затем вставьте крышку гнезда батареи

В данном устройстве рекомендуется использование исключительно батареек одноразового пользования.



#### **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

##### Устройства, питаемые батарейками

Настоящие меры предосторожности касаются продуктов, в которых используются батарейки для повторной зарядки (аккумуляторы) или батарейки однократного пользования.

Неправильное пользование батарейками может привести к разливу электролита, нагреванию или взрыву. Разлитый электролит – источник коррозии, может являться токсичным. Может вызвать ожог кожи и глаз; является вредным также в случае проглатывания.

Для снижения риска возникновения травм:

- Батарейки надо прятать от детей.
- Батареек нельзя нагревать, открывать, накалывать, разрушать или бросать в огонь, а также нельзя утилизировать в устройстве наоборот. Следует обращать особое внимание на обозначения [ + ] и [ - ].
- Нельзя одновременно использовать старые и новые батарейки, а также батарейки разных видов (например, угольно-цинковые и щелочные батарейки).
- Нельзя прикасаться металлическими предметами к концам батареек в устройстве. Эти элементы могут нагреться и вызвать ожог.

- Если батарейки использовались или само устройство не будет в использовании некоторое время, надо удалить батарейки из устройства.
- Старые истощенные или использованные батарейки надо удалить из устройства и передать к утилизации или вторичной обработке в соответствии с государственными законами, касающимися удаления отходов.
- В случае разгерметизации все батарейки надо удалить, избежав контакта разлитого электролита с кожей или одеждой. В случае попадания электролита на кожу или одежду, надо немедленно промыть данное место водой. Перед установкой новых батареек надо внимательно очистить место для батареек мокрым бумажным полотенцем.

Исключительно батарейки одноразового пользования

Внимание. Замена батареек на батарейку несоответствующего вида может вызвать взрыв. Надо пользоваться исключительно батарейками одинакового размера и вида (алкалические, угольно-цинковое или цинк-хлорные батареек). Нельзя повторно заряжать обычных батареек.

Химический состав использованной батарейки или аккумулятора:  
Литая (литий-иоанная)

Способ удаления, замены:

Выполни процедуру установки батареек (Пункт III)

## V. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Включение и измерение

1. Поставьте весы на твердую и плоскую поверхность
2. Нажмите кнопку ON/OFF/TARE, чтобы включить устройство.
3. С помощью кнопки MODE настройте единицы измерения, в которых Вы хотите выполнить измерение (черта внизу дисплея будет установлена на нужном положении) (Рис. 4 a,b,c).
4. При включенных весах нажмите кнопку ON/OFF/TARE, чтобы обнулить устройство.
5. Положите продукты, которые Вы хотите взвесить, на платформу весов.
6. На дисплее появится величина измерения (Рис. 4).

Функция тары

1 – Включите весы (см.: Включение и измерение)

2 – Поставьте сосуд, в который Вы хотите положить взвешиваемые продукты

3 – Нажмите кнопку ON/OFF/TARE

4 – На дисплее должен появиться ноль

ВНИМАНИЕ: процесс обнуления может длитьсяяк. 1с с момента нажатия кнопки.

Смена единицы измерения и функции (Рис. 3).

1 – Включите весы с помощью кнопки ON/OFF/TARE

2 – С помощью кнопки MODE можно менять единицы измерения: WEIGHT (g) – Вес в г / WEIGHT (lb:oz) – вес в lb:oz

MILK (ml) – Объем молока в мл / MILK (fl:oz) – Объем молока в fl:oz WATER (ml) – Объем воды в мл / WATER (fl:oz) – Объем воды в fl:oz

Функция измерения объема:

Данная функция позволяет измерить объем воды или молока (в зависимости от необходимости) без использования сосудов с мерой.

1. Включите весы и обнулите
2. Поставьте на весы сосуд, в который Вы будете вливать воду или молоко.
3. Используйте функцию „TARE” (см. функция тары)
4. С помощью кнопки MODE настройте нужную функцию, которую Вы хотите использовать. В нижней части дисплея черта загорится над соответственной надписью: над MILK для молока и над WATER для воды (см. смена единицы измерения и функции) (Рис. 3).
5. Влейте жидкость в сосуд, и весы начнут показывать объем.

## VI. ЧИСТКА И УХОД

Внимание! всегда вынимайте батареи перед чисткой.

Устройство можно чистить влажной тряпочкой. Не использовать агрессивные химические средства для чистки, которые могут повредить поверхность устройства.

## VII. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Модель: WKS001.X Где „X” означает цифру, которая определяет цвет весов Питание: Батарея 3V 1 x CR2032

Размер / вес устройства: 22 x 15 x 1,5 см / вес нетто: 480 г

Диапазон измерения: от 5 – 5000 г

Точность: 1 г

**FIGYELEM:**

A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál.

A készüléket TILOS üzleti/professionális célokra használni.

A készüléket NEM szabad szabadtéren használni.

Figyelem!

Használat előtt feltétlenül olvassa el a használati útmutatót a nemkívánatos balesetek elkerülése végett, valamint a berendezés szabályszerű használatának céljából. A használati útmutatót tartsa meg és tárolja olyan helyen, ahol könnyen elérhető lesz.

## I. ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT-HOZ

1 – Az első használat előtt el kell távolítani valamennyi csomagolási elemet. **Figyelem! Fémelemes ház esetén, ezeken az elemeken alig látható védőfólia lehet, amit le kell húzni.**

2 – A készüléket gyerekek, korlátozott fizikai képességű, érzékelésű és pszichés állapotú személyek ne használják, használatra jogosult vagy tapasztalt személyek felügyelete nélkül, valamint a használat során mindig a használati útmutató szerint kell eljárni.

**FIGYELMEZTETÉS:** A jelen készüléket 8 év-nél idősebb gyermekek, valamint fizikai, ér-

zékszervi és értelmi fogyatékos személyek, vagy a készüléket nem ismerő, vagy annak használatában tapasztalatlan személyek CSAK a felhasználók biztonságáért felelős személyek jelenlétében, illetve abban az esetben használhatják, ha megfelelő felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos használatára és a készülék használatával járó veszélyekre vonatkozóan. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, illetve azt csak 8 évnél idősebb gyermekek felnőtt személy felügyelete mellett végezhetik.

- 3 – TILOS FÉMTÁRGYAT helyezni a készülék belsejébe
- 4 – A berendezés kizárólag száraz és stabil felületen használható.
- 5 – Ha a készülék hosszabb időn keresztül nincs használatban, távolítsd el belőle az eleme-

ket. Ellenkező esetben az elemek kifolyhatnak, ami káros hatással lehet a berendezésre.

- 6 – A készüléket nem szabad extrém hőmérsékletek, közvetlen napsugárzásnak, túl magas nedvességnek és túlságosan poros környezetnek kitenni.
- 7 – A készüléket nem szabad fűtőtest, nyílt láng és más hőforrás közelében használni.
- 8 – A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használata okozta károkért.

**Figyelem: Az élelmiszertermékeket csak konfekcionált formában vagy élelmiszertermékkel való érintkezésre alkalmas edényekben ajánlott lemérni.**

#### FIGYELMEZTETÉS

- 1 – A meghibásodott vagy nem megfelelően működő készüléket tilos használni.
- 2 – Soha ne használja a készüléket, ha előzőleg leesett és szemmel látható sérülései vannak.
- 3 – Valamennyi javítást, szétszerelést vagy bármilyen elem cseréjét szakszervíz kell végezzen.
- 4 – Ha úgy érzi, hogy megsérült a készülék, SOHASE javítsa meg saját kezűleg.
- 5 – Soha ne tisztítsd a készüléket folyó víz alatt, sem oly módon, hogy abba víz kerülhessen.

## II. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓK

- 1 – A mérleget kemény, lapos felületen használni.
- 2 – Első használat előtt eltávolítani az elem szigetelését (2. ábra).
- 3 – A mérleg 5 g és 5000 g közötti súlytartományban mér.
- 4 – Ha edényben méri a termékek súlyát, ne feledkezzen meg a tárázásról.
- 5 – Mérés előtt mindig le kell nullázni a mérleget.
- 6 – Ha a kijelzőn megjelenik az „0-Ld”jel – azt jelenti, hogy túl nehéz a mért súly.
- 7 – Ha a kijelzőn látható töltöttségi szint túl alacsony töltési szintet jelez (4 d. ábra) újra kell cserélni az elemet.
- 8 – A kijelző jelzései a 3. ábrán láthatók.

**FIGYELEM:** az átkapcsolt funkciók reakcióideje a gomb megnyomásától számított kb. 1,5 másodperc.

## III. ALAPINFORMÁCIÓK

Ábra. 1

1. Mérőfelület / 2. Kijelző / 3. Kapcsológomb, tárázás gomb / 4. Funkció módosítás, mértékegység váltás gomb / 5. Elemtartó / 6. Fogantyú a súly felakasztására / 7. Precíz nyomásérzékelők

Ábra. 3

1. Aktív funkció jelző / 2. Mérés eredménye / 3. Súly mértékegység / 4. Térfogat mértékegység / 5. Víz térfogat / 6. Tej térfogat / 7. Súly

Ábra. 4

- a) Súly mérése
- b) Tej térfogat mérése
- c) Víz térfogat mérése
- d) Töltöttségi szint
- e) Túl nagy súly

## IV. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

### Táplálás – Elem:

- 1 – Új mérleg esetén távolítsa el a védőpapírt (2. ábra).
  - 2 – Amennyiben gyengék, vagy teljesen lemerültek az elemek (ellenőrizze a töltöttségi szintet) (4d. Ábra), cserélje ki őket a jelen útmutatónak megfelelően.
- Figyelem: a lemerült elem befolyásolhatja a mérés pontosságát.
- a) Nyissa ki az elemtartó fedelet



- b) Egy vékony, éles tárggyal emelje ki és vegye ki az elemet.  
 c) Helyezze be óvatosan az új elemet ügyelve a megfelelő polari- társra – pozitív töltéssel felfelé  
 d) A művelet végeztével tegye vissza az elemtartó fedelét  
 Ebben a készülékben kizárólag egyszer használatos elem használata ajánlott.



### FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

#### Elemmel táplált készülékek

A jelen óvintézkedések olyan termékekre vonatkoznak, melyek újratölthető elemmel (akkumulátorok) vagy egyszer használatos elemmel együtt használhatók.

Az elem helytelen használata elektrolit folyást, túlhevülést vagy robbanást okozhat. A kifolyt elektrolit korrózió forrása és mérgező lehet. Bőr- és szemégést okozhat; lenyelés esetén is ártalmas.

A sérülés kockázatának a csökkentéséhez:

- Az elemek gyermekektől elzárva tárolandók.
  - Az elemeket tilos hevíteni, felnyitni, kiszúrni, megsemmisíteni és tűzbe vetni, valamint nem szabad fordítva a készülékbe helyezni. Különös figyelmet kell fordítani a polaritásra [+] és [-].
  - Nem szabad egyszerre régi és új, illetve különböző típusú elemet használni (például szén-cink és alkáli elemet).
  - Nem szabad fém tárgyakkal megérinteni a készülékben lévő elemek végét. Ezek az elemek felhevülhetnek és égési sérüléseket okozhatnak.
  - Ha lemerült az elem, vagy ha a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, vegye ki az elemeket.
  - A régi, lemerült vagy elhasznált elemeket vegye ki a készülékből és adja át ártalmatlanítás céljából a belföldi hulladékkezelési szabályoknak megfelelően.
  - Elemfolyás esetén vegye ki az összes elemet, ügyelve arra, hogy elkerülje a kifolyó elektrolit bőrrel vagy ruházattal való érintkezését. Ha az elemből kifolyó elektrolit a bőrrel vagy a ruházattal érintkezik, azonnal mossa meg vízzel az érintkezés helyet. Új elemek behelyezése előtt alaposan tisztítsa meg nedves kéztörölővel az elemtartót.
- Csak egyszer használatos elemek
- Figyelem Az elemek nem megfelelő típusú elemekre cserélése robbanást okozhat. Kizárólag ugyanolyan méretű és típusú elemet szabad használni (alkáli, cink-szén vagy cink-klorid elem).
  - Nem szabad újratölteni az egyszer használatos elemeket

Az alkalmazott elem vagy akkumulátor kémiai összetétele:  
 Lítium (lítium-ion)

Eltávolítás, csere módja:

Végezze el az elem behelyezés eljárást (III. pont)

## V. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Bekapcsolás és mérés

1. Helyezze le a mérleget egy kemény, lapos felületre
2. Nyomja meg az ON/OFF/TARE gombot a készülék bekapcsolásához.
3. A MODE gombbal állítsa be a mértékegységet, amelyben végre szeretné hajtani a mérést (a kijelző alsó részén lévő vonal a megfelelő pozícióba kerül) (4 a,b,c. ábra).
4. Bekapcsolt mérleg mellett nyomja meg a ON/OFF/TARE gombot a készülék nullázásához.
5. Helyezze rá a megmérésre váró termékeket a mérleg mérőfelületére.
6. Megjelenik a kijelzőn a mérés eredménye (4. ábra).

Tárázás funkció

- 1 – Kapcsolja be a mérleget (lásd: Bekapcsolás és mérés)
- 2 – Helyezze rá a mérlegre az edényt, amelyben meg szeretné mérni a terméket
- 3 – Nyomja meg az ON/OFF/TARE gombot
- 4 – A kijelzőn meg kell jelennie a nullának

FIGYELEM: a nullázási folyamat a gomb megnyomásától számítva 1s-ig is eltarthat.

Mértékegység és funkció módosítása (3. ábra).

- 1 – Kapcsolja be a mérleget az ON/OFF/TARE gombbal.
- 2 – A MODE gombbal lehet módosítani a mérés mértékegységét:  
WEIGHT (g) – Súly (g) / WEIGHT (lb:oz) – súly (lb:oz) MILK (ml) – Tej térfogat (ml) / MILK (fl:oz) – Tej térfogat (fl:oz) WATER (ml) – Víz térfogat (ml) / WATER (fl:oz) – Víz térfogat (fl:oz)

Térfogat mérés funkció:

Ez a funkció a víz vagy a tej (az igényeknek megfelelően) térfogatának a megmérését teszi lehetővé mérőedény használata nélkül.

1. Kapcsolja be és nullázza le a mérleget.
2. Helyezze rá a mérlegre az edényt, amelybe beleönti a vizet vagy a tejet.
3. Használja a „TARE” funkciót ( lásd tárázás funkció).
4. Állítsa be a MODE gombbal a megfelelő funkciót. A kijelző alsó részén kigyullad a vízszintes vonal a megfelelő felirat fölött: Tej esetében a MILK fölött, víz esetében a WATER felett (lásd mértékegység és funkció módosítás) (3. ábra).
5. Öntse folyadékot az edénybe és a mérleg kijelzi a folyadék térfogatát.

## **VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

Figyelem: a tisztítás előtt mindig vegye ki az elemet.

1. A készüléket nedves törlőkendővel lehet tisztítani. Ne használjon agresszív tisztítószert, melyek sérülést okozhatnak a készülék felületén.

## **VII. MŰSZAKI ADATOK**

Modell: WKS001.X Az „X” számjegye a mérleg színére utal

Tápellátás: Elem 3V 1 x CR2032

Méret / berendezés súlya: 22 x 15 x 1,5 cm / nettó súly: 480 g

Méréstartomány: 5 – 5000 g

Pontosság: 1 g

**TÄHELEPANU!**

Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

Seade EI OLE mõeldud kaubanduslikuks ega professionaalseks kasutamiseks.

Seade EI SOBI välitingimustes ega vabas õhus kasutamiseks.

**Hoiatus! Enne seadme kasutamist tuleb lugeda kasutusjuhendit. Nii saate vältida õnnetusi ja lugeda seadme ettenähtud kasutuse kohta. Hoidke juhend alles, et see oleks hiljem vajadusel kergesti kättesaadav.**

**I. SEADME OHUTU KASUTAMINE**

1 – Enne seadme esmakordset kasutamist tuleb eemaldada kogu pakkematerjal. **Hoiatus! Seadme metallist osade ümber võib olla kaitsekile, mis tuleb enne esimest kasutamiskorda samuti eemaldada.**

2 – Seadet ei tohi kasutada ilma volitatud või vajalike oskustega inimeste järelevalveta lapsed ega piiratud motoorse, sensoorse või vaimsete võimetega inimesed. Seadet tohib kasutada ainult vastavalt käesolevale kasutusjuhendile.

**HOIATUS!** Siin kirjeldatud seade sobib kasutamiseks üle 8-aastastele lastele, samuti piiratud mootorsete, sensoorse või vaimsete

võimetega inimestele või inimestele, kellel puuduvad kogemused ja oskused selle seadme kasutamiseks, AINULT ainult siis, kui see toimub kasutajate ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on õpetatud, kuidas seadet ohutult kasutada, ja nad teavad seadme kasutamisega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed võivad teostada puhastus- ja hooldustöid ainult juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad või järelevalve all.

- 3 – ÄRGE SISESTAGE seadmesse MINGEID METALLESEMEID.
- 4 – Kasutage seadet ainult stabiilsel ja kuival pinnal.
- 5 – Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, siis võtke patareid patareipesast välja. Vastasel korral võib patareihape lekkida ja seadet kahjustada.

- 6 – Seade ei tohi kokku puutuda äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, liigse niiskuse ega rohke tolmuga.
- 7 – Ärge kasutage seadet radiaatorite, lahtise tule ega muude kuumaallikate lähedal.
- 8 – Tootja ei vastuta seadme mitteotstarbekohase kasutamisega tekitatud kahjude eest.

**Hoiatus! Toiduaineid tuleks kaaluda ainult pakendatult või toidu hoidmiseks sobival alusel (taara = TARE).**

#### HOIATUSED

- 1 – Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on saanud kahjustusi või ei tööta korralikult.
- 2 – Kunagi kasutage seadet, kui see on maha kukkunud ja sellel on nähtavaid kahjustusi.
- 3 – Kõik mis tahes remonttööd, demonteerimine või osade asendamine peab olema alati teostatud pädeva teenindusettevõtte poolt.
- 4 – Kui on kahtlus, et seade võib olla rikkis, ärge kunagi püüdke seadet ise parandada.
- 5 – Ärge kunagi peske seadet voolava vee all ega viisil, mis võib põhjustada vee seadmesse sattumist.

#### II. KASUTAMINE

- 1 – Köögikaal tuleb asetada kõvale ja tasasele pinnale.
- 2 – Enne esmakordset kasutamist eemaldage patarei isolatsioon (joonis 2).
- 3 – Kaal sobib 5 – 5000 g toodete kaalumiseks.
- 4 – Kui kaalule alusel asuvat toodet, siis ärge unustage arvestada ka aluse (taara = TARE) kaalu.
- 5 – Enne kaalumist tuleb kaal alati lähtestada.
- 6 – Kui ekraanile ilmub teade '0-Ld', siis on kaalule asetatud toode liiga raske.

7 – Kui patarei indikaatorikoon ekraanil näitab patarei tühja taset (joonis 4), siis tuleb patarei välja vahetada.

8 – Ekraanil näidatavad ikoonid on toodud joonisel 3.

**HOIATUS! Funktsioonivahetuse protsess võib võtta pärast nupule vajutamist kuni 1,5 sek.**

### III. ÜLDINE TEAVE

Joonis 1

1. Kaalu platvorm / 2. Ekraan / 3. ON/OFF/TARE (sees/väljas/taara) lüliti / 4. Funktsiooni ja üksuse valimisnupp / 5. Patareipesa / 6. Riputi / 7. Täpsed rõhuandurid

Joonis 3

1. Aktiivne funktsiooni-indikaator / 2. Mõõdik / 3. Massiühik / 4. Mahuühik / 5. Vee maht / 6. Piima maht / 7. Kaal

Joonis 4

- a) Kaalumine
- b) Piima mahu mõõtmine
- c) Vee mahu mõõtmine
- d) Aku tase
- e) Liigne kaal

### IV. SEADME KASUTAMINE

**Võimsus – patareid:**

1 – Kaalu esmakordsel kasutamisel eemaldage kaitseriba (joonis 2).

2 – Kui patareid on kas peaaegu või täielikult tühjad (kontrollige aku laetuse näidikut, joonis 4 d), siis vahetage need välja vastavalt allpool toodud juhenditele.

Ettevaatust! Kui aku on peaaegu tühi, siis võib mõõtetäpsus olla vigadega.

- a) Avage patareipesa kaas.
- b) Eemaldage vana patarei kitsa ja terava esemega.
- c) Sisestage uus patarei, jälgides +/- tähiseid ([+] pool peab jääma ülespoole).
- d) Sulgege patareipesa kaas.

Selle seadmega on soovitatav kasutada ühekordseid patareisid.

**TÄHTIS OHUTUSTEAVE****Akutoitega seadmed**

Aku- või ühekordsete patareide toitega seadmete korral kohaldatakse järgmisi ennetavaid meetmeid.

Patareide vale kasutamine võib põhjustada patareivedeliku lekke, ülekuumenemist või plahvatust. Patareivedeliku leke võib põhjustada korrosiooni ja mürgitust. See võib põhjustada ka naha ja silmade põletust; samuti on see ohtlik alla neelamise korral.

Vähendamaks vigastuste ohtu:

- hoidke patareisid lastele kättesaamatus kohas;
- ärge kuumutage, avage, tehke sellesse auku, kahjustage patareid ega visake seda tulle;
- ärge sisestage patareid seadmesse ümberpööratud asendis ja pöörake erilist tähelepanu, et [+] ja [-] märgistused nii patareil kui ka seadmel oleksid kokakuti;
- ärge kunagi kasutage vanu ja uusi patareisid koos või erinevaid tüüpi patareisid samaaegselt (näiteks tsink-süsi ja alkaline patareid);
- kui patareid on seadmesse paigaldatud, siis ärge akuklemme metallist esemetega puudutage, sest need võivad muutuda kuumaks ja põhjustada põletusi;
- eemaldage seadmest tühjad patareid; seadmest tuleks patareid eemaldada ka juhul, kui te ei kavatse seadet pikema aja jooksul kasutada;
- vanad, tühjad patareid tuleb seadmest eemaldada ja hävitada või ümber töödelda vastavalt siseriiklikele jätmete kõrvaldamise eeskirjadele;
- patareivedeliku lekke korral tuleb kõik patareid seadmest eemaldada ja vältida vedeliku sattumist nahale või riietele. Kui patarei vedelik satub nahale või riietele, tuleb seda kohta kohe rohke veega loputada. Puhastage patareipesa hoolikalt niiske paberrätiga, enne kui te uue patarei sisestate.

Ainult ühekordsete patareide korral:

- Ettevaatus! Vale patarei-tüübi kasutamine võib põhjustada plahvatust. Kasutage üksnes sama suuruse ja tüübiga patareisid (alkaline, tsink-süsinik või tsink-kloriid patareid).
- Ühekordseid patareisid ei tohi laadida.

Kasutatava patarei / laetava patarei koostis:  
liitium (liitium-ioon)

Eemaldamine / asendamine tähendavad:  
patarei sisestamise protseduuri (kirje III.)



### V. SEADME KASUTAMINE

Sisselülitamine ja mõõtmine

1. Asetage kaal tasasele ja kõvale pinnale.
2. Seadme aktiveerimiseks vajutage nupule ON/OFF/TARE.
3. REŽIIMI nupu abil valige soovitud mõõtühik (ekraani allosas asuv rida näitab valitud mõõtühikut, vt joonist 4 a, b ja c).
4. Kui kaal on sisse lülitatud, vajutage seadme lähtestamiseks nupule ON/OFF/TARE.
5. Asetage kaalule toode, mida soovite kaaluda.
6. Mõõtetulemust näidatakse ekraanil (joonis 4).

Taarafunktsioon

- 1 – Lülitage seade sisse (vt osa Sisselülitamine ja mõõtmine).
- 2 – Asetage kaalule alus, millele panete kaalutava toote.
- 3 – Vajutage nupule ON/OFF/TARE.
- 4 – Ekraanil peaks olema 0.

Ettevaatust! Taara-arvestuse protsess võib võtta pärast nupule vajutamist kuni 1 sek.

Üksuste ja funktsioonide vahetamine (joonis 3).

1. Seadme aktiveerimiseks vajutage nupule ON/OFF/TARE.
2. REŽIIMI-nupu abil valige soovitud mõõtühik:  
WEIGHT (g) – kaal grammides / WEIGHT (lb:oz) – kaal naeltes : untsides  
MILK (ml) – piima maht milliliitrites / MILK (fl:oz) – piima maht femtoliitrites : untsides  
WATER (ml) – vee maht milliliitrites / WATER (fl:oz) – vee maht femtoliitrites : untsides  
Ruumala mõõtmise funktsioon:  
Seda funktsiooni saab kasutada piima või vee mahu mõõtmiseks (vastavalt kasutaja vajadusele) taarat arvestades.
1. Lülitage kaal sisse ja lähtestage see.
2. Asetage kaalule anum, mille täidate piima või veega.
3. Kasutage taarafunktsiooni (vt osa Taarafunktsioon).
4. REŽIIMI-nupu abil valige soovitud funktsioon. Ekraani alumises osas süttib vastav ikoon: MILK või WATER (PIIM või VESI). (vt osa Üksuste ja funktsioonide vahetamine, joonis 3).
5. Valage vedelik anumasse ja seade näitab mahtu.

### VI. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Hoiatus! Enne seadme puhastamist tuleb patareid alati eemaldada.

Seadet võib puhastada niiske lapiga. Ärge kasutage söövitavaid keemilisi puhastusvahendeid, mis võivad seadme pinda kahjustada.

**VII. TEHNILISED ANDMED**

Mudel: WKS001.X

Kus X = tähistab kaalu värvi.

Võimsus: 3V 1 x CR2032 patarei

Seadme mõõtmed / kaal: 22 x 15 x 1,5 cm / netomass: 480 g

Mõõtmise vahemik: 5 – 5000 g

Mõõtmise täpsus: 1 g

**DĖMESIO:**

Įrengimas skirtas naudoti tiktai namuose.

Įrengimas NĖRA skirtas komerciniam/profesionaliam naudojimui.

Įrengimas NĖRA skirtas naudoti lauke

**Dėmesio! Norint išvengti nelaimingų atsitikimų bei tinkamai naudoti įrengimą, prieš naudojimą būtina susipažinkite su šia instrukcija. Instrukciją būtina išsaugokite, kad visada galėtumėte ją pakartotinai perskaityti.**

## I. SAUGAUS NAUDOJIMO RODYKLĖS

- 1 – Prieš pirmą naudojimą būtina pašalinti visus įpakavimo elementus. **Dėmesio! Esant korpusui su metalinėmis dalimis, šios dalys gali būti padengtos mažai pastebima apsaugine plėvele, kuria taip pat reikia pašalinti.**
- 2 – Įrengimas negali būti naudojamas vaikų, ribotas fizinės, jutimines ir psichinės galimybes turinčių žmonių be atsakingų ir patyrusių asmenų priežiūros, o taip pat tiktai pagal šią naudojimo instrukciją.  
**PERSPĖJIMAS:** Šis įrengimas gali būti naudojamas vaikų virš 8 metų, ribotas fizinės, jutimines bei psichinės galimybes turinčių

žmonių, asmenų neturinčių patirties bei žinių tinkamam įrengimo naudojimui TIKTAI tada, jeigu tai vyksta šalia esant atsakingiems už jų saugumą asmenims, arba jiems buvo suteikta saugaus įrengimo naudojimui reikalinga informacija ir jie žino apie pavojus, susijusius su netinkamu įrengimo naudojimu. Vaikai neturi žaisti su įrengimu. Valymas bei priežiūra neturi būti vykdoma vaikų, nebent jie yra virš 8 metų amžiaus ir veiksmai vyksta su priežiūra.

- 3 – Negalima dėti JOKIŲ METALINIŲ DAIKTŲ į įrengimo vidų
- 4 – Įrengimas turi būti naudojamas tiktai ant švaraus bei stabilaus paviršiaus.
- 5 – Jeigu įrengimas nenaudojamas ilgesnį laiką, tai reikia iš jo išimti baterijas. Kitu atveju galimas išsiliejimas iš baterijos, kas gali visam laikui sugadinti įrengimą.

- 6– Įrengimas neturi būti veikiamas ekstremalių temperatūrų, betarpiškų saulės spindulių, per didelio drėgnumo, bei pernelyg didelio dulkių kiekio.
- 7 – Negalima naudoti įrengimo arti radiatorių, atviros ugnies ir kitų šilumos šaltinių.
- 8 – Gamintojas neatsako už nuostolius atsiradusius dėl netinkamo įrengimo naudojimo.

**Dėmesio: Patartina sverti tiktai gatavus (paruoštus vartojimui) maisto produktus, arba induose, skirtuose kontaktui su maistu.**

#### PERSPĖJIMAI

- 1 – Niekada negalima naudoti įrengimo, jeigu yra apgadintas arba veikia netinkamai.
- 2 – Niekada nenaudokite įrengimo, jeigu jis buvo nukritęs ir matomos apgadavimo žymės.
- 3 – Visi taisymai, išmontavimai arba detalių keitimas visada turi būti atlikti specialiaame servise.
- 4 – Jeigu manote, jog įrengimas yra sugadintas, NIEKADA jo patys ne taisykite.
- 5 – Niekada neplaukite įrengimo po tekančiu vandeniu, arba tokiu būdu, kad vanduo į jį bėgtų.

#### II. PASTABOS, SUSIJUSIOS SU NAUDOJIMU

- 1 – Svarstyklės reikia naudoti ant plokščio, kieto paviršiaus.
- 2 – Prieš pirmą naudojimą reikia pašalinti izoliaciją nuo maitinimo elemento (pieš.2).
- 3 – Svarstyklių svėrimo amplitudė: nuo 5g iki 5000 g.
- 4 – Jeigu naudojate indus svėrimui, nepamirškite apie taros svorio nustatymą.
- 5 – Prieš svėrimą būtina išnulinti svarstyklės.

6 – Jeigu ant skydelio atsiras simbolis „0-Ld“– tai reiškia, jog sveriamas svoris yra per sunkus.

7 – Jeigu baterijos pakrovimo lygio rodiklis skydelyje yra labai žemas, reikia pakeisti maitinimo elementą (rys.4 d).

8 – Skydelio parodymai yra pademonstruoti pieš. 3.

**DĖMESIO: perjungiamų funkcijų reakcijos laikas gali būti pavėluotas 1,5 sek nuo mygtuko paspaudimo laiko.**

### III. PAGRINDINĖS INFORMACIJOS

Pieš. 1

1.Svarstyklių platforma / 2.Skydelis / 3.Įjungimo, išjungimo, taros svorio nustatymo mygtukas / 4.Funkcijos keitimo, vienetų keitimo mygtukas / 5.Maitinimo elemento kamera / 6.Laikyklis svarstyklių pakabinimui / 7.Preciziniai slėgio davikliai

Pieš. 3

1.Aktyvios funkcijos rodiklis / 2.Matavimo rezultatas / 3.Svorio vienetas / 4.Apimties vienetas / 5.Vandens apimtis / 6.Pieno apimtis / 7.Svoris

Pieš. 4

- a) Svorio matavimas
- b) Pieno apimties matavimas
- c) Vandens apimties matavimas
- d) Baterijos išsikrovimo lygis
- e) Pernelyg didelis svoris

### IV. ĮRENGIMO APTARNAVIMAS

#### Maitinimas – Baterija:

1 – Esant naujoms svarstyklėms, pašalinkite apsauginę plėvelę (pieš. 2).

2 – Jeigu baterijos yra silpnos, arba visiškai iškrautos (patikrinkite baterijos išsikrovimo lygio rodiklį) (pieš. 4 d), reikia pakeisti jas naujais maitinimo elementais pagal žemiau esančią instrukciją.

Dėmesio: jeigu maitinimo elementai yra beveik iškrauti, tai gali turėti įtakos matavimo kokybei.

- a) Atidarykite baterijos kameros dangtį
- b) Plono, aštraus daikto pagalba ištraukite baterijas.
- c) Naują maitinimo elementą įspauskite lengvai, atsižvelgiant į tinkamą poliškumą– plusu į viršų
- d) Pabaigoje uždarykite baterijos lizdo dangtį.

Šiame įrengime patartina naudoti tiktai vienkartinio naudojimo baterijas.

**SVARBIOS SAUGUMO INFORMACIJOS****Įrengimai kraunami baterijomis**

Šios saugumo priemonės liečia įrengimus, kurie yra kraunami vertikaliomis maitinimo baterijomis (akumulatoriais), arba vienkartinio naudojimo baterijomis.

Neteisingas baterijų naudojimas gali sukelti elektrolitų ištekėjimą, perkaitinimą arba sprogamą. Išlaisvintas elektrolitas yra korozijos šaltiniu ir gali būti toksiškas. Gali sukelti odos ir akių nudeginimus; taip pat yra kenksmingas prarijimo atveju.

Norint sumažinti sužalojimo riziką:

- Baterijos turi būti saugomos toli nuo vaikų.
- Baterijų negalima kaitinti, atidarinėti, pradurti, naikinti ir mesti į ugnį, taip pat negalima įdėti atvirksčiai į įrengimą. Reikia atkreipti ypatingą dėmesį į žymėjimą [ + ] ir [ - ].
- Negalima naudoti tuo pačiu metu senų ir naujų baterijų ir įvairių tipų baterijų (pavyzdžiui anglies-cinko ir šarminių baterijų).
- Negalima liesti metaliniais daiktais baterijų galų įrengime. Šie elementai gali įkaisti ir sukelti nudegimus.
- Jeigu baterijos yra išnaudotos, arba jeigu įrengimas bus saugomas ilgesnį laiką, reikėtų iš jo išimti baterijas.
- Senas išsikrovusias, arba panaudotas baterijas reikia išimti iš įrengimo ir perduoti į utilizavimo ar perdirbimo punktą, atitinkamai šalies atliekų šalinimo taisyklėms.
- Jeigu baterija išsiliejo, tai reikia išimti visas baterijas, išvengiant elektrolitų išsiliejimo kontakto su oda ar rūbais. Jeigu elektrolitas iš baterijos prisilies prie odos ar rūbų, tai šią vietą nedelsiant reikia praplauti vandeniu. Prieš įdedant naujas baterijas, baterijų kamerą reikia kruopščiai išvalyti drėgnu popieriniu rankšluosčiu.

Tiktai vienkartinio naudojimo baterijos

- Dėmesio: Baterijos pakeitimas netinkamo tipo baterija gali sukelti sprogamą. Reikia naudoti tiktai vienodo dydžio ir tipo baterijas (šarmines, anglies-cinko, arba cinko-chloro).
- Nereikėtų pakartotinai krauti paprastų baterijų.

Cheminė sudėtis panaudotos baterijos ar akumulatoriaus:

Ličio (Ličio-jonų baterija)

Išėmimo, keitimo būdas:

Atlikite baterijos įdėjimo procedūrą (Punktas. III.)

## V. JRENGIMO APTARNAVIMAS

Ijungimas ir matavimai

1. Pastatykite svarstyklės ant plokščio ir kieto paviršiaus
2. Paspauskite mygtuką ON/OFF/TARE, kad įjungti įrengimą.
3. Mygtuku MODE nustatykite vienetus, kuriai norėsite atlikti matavimus (brūkšnelis apatinėje skydelio dalyje atsiras reikalingoje pozicijoje) (pieš. 4 a,b,c).
4. Esant įjungtam įrengimui paspauskite mygtuką ON/OFF/TARE- parodymai išsinulins.
5. Ant svarstyklių platformos padėkite produktus, kuriuos norite pasverti.
6. Ant skydelio pasirodys matavimo vertė (pieš. 4).

Taros Funkcija

1. – Įjunkite svarstyklės (žiūr: Ijungimas ir matavimai)
2. – Pastatykite indą, į kurį norėsite įdėti sveriamus produktus.
3. – paspauskite mygtuką ON/OFF/TARE
4. – Skydelyje turėtų pasirodyti nulis.

DĖMESIO: išnulinimo procesas gali trukti apie 1s nuo mygtuko paspaudimo.

Vienetų ir funkcijų keitimas (pieš. 3).

1. – Įjunkite svarstyklės mygtuku ON/OFF/TARE
2. – Mygtuku MODE galima keisti matavimo vienetus:  
WEIGHT (g) – Svoris g / WEIGHT (lb:oz) – svoris lb:oz  
MILK (ml) – pieno tūris ml / MILK (fl:oz) – Pieno tūris fl:oz  
WATER (ml) – Vandens tūris ml / WATER (fl:oz) – Vandens tūris fl:oz

Tūrio matavimo funkcija:

Ši funkcija leidžia išmatuoti vandens arba pieno tūrį (priklausomai nuo poreikio) nenaudojant matavimo indų.

1. Įjunkite svarstyklės ir išnulininkite.
2. Pastatykite ant svarstyklių indą, į kurį įpilsite vandenį ar pieną.
3. Panaudokite funkciją „TARE“ (žiūrėti taros funkcija)
4. Mygtuko MODE pagalba nustatykite atitinkamą funkciją, kurią norite panaudoti.

Apatinėje skydelio dalyje horizontalus brūkšnelis užsieds virš atitinkamo aprašymo: virš MILK – pienui ir virš WATER -vandeniui (žiūrėti vienetų ir funkcijų keitimas) (pieš. 3).

5. Įpilkite skystį į indą, o svarstyklės rodydys tūrį.

## VI. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Dėmesio! Visada prieš valymą išimkite baterijas.

Įrengimą galima valyti drėgnu skudurėliu. Nenaudoti stiprių cheminių valiklių, kurie galėtų sugadinti įrengimo paviršių.



### VII. TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis: WKS001.X

Kur „X“ reiškia skaičių, apibūdinanti svarstyklių spalvą

Maitinimas: Maitinimo elementas (baterija) 3V 1 x CR2032

Jrengimo dydis / svoris: 22 x 15 x 1,5 cm / neto svoris: 480 g

Matavimo amplitudė : nuo 5 – 5000 g

Tikslumas: 1 g

**Uzmanību:**

Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājāsaimniecībā.

Ierīce NAV paredzēta komercijas/profesionālai lietošanai.

Ierīce NAV paredzēta lietošanai atklātā vietā.

**Uzmanību! Pirms lietošanas nelaiemes gadījumā novērsēšanai un pareizai ierīces lietošanai nepieciešams kategoriski iepazīties ar šo apkalpošanas instrukciju. Instrukciju nepieciešams glabāt tā, lai to vienmēr būtu viegli atrast.**

## I. DROŠAS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

- 1 – Pirms pirmās lietošanas nepieciešams noņemt visus iepakojuma elementus.
- 2 – Ierīci nedrīkst lietot bērni, cilvēki ar ierobežotām fiziskām, jūtības kā arī psihiskām dotībām bez pilnvarotu vai pieredzējušu personu uzraudzības un vienmēr saskaņā ar šo instrukciju.

**BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci var lietot bērni vecāki par 8 gadiem kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, jūtības vai psihiskām dotībām, vai personas bez ierīces apkalpošanas pieredzes vai zināšanām, **TIKAI** ja tas notiek par drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai tika izskaidroti drošas lietošanas principi

un viņi saprot bīstamību saistītu ar ierīces lietošanu. Ierīces tīrīšanu un konservāciju nedrīkst veikt bērni, ja nu vienīgi ir vecāki par 8 gadiem un šo darbību veic uzraudzībā.

- 3 – Ierīcē nedrīkst likt **NEKĀDUS METĀLA PRIEKŠMETUS**
- 4 – Ierīci nepieciešams lietot tikai uz sausas un stabilas virsmas.
- 5 – Ja ierīce nav lietota ilgāku laiku no tās nepieciešams izņemt baterijas. Pretējā gadījumā baterija var iztecēt un neatgriezeniski sabojāt ierīci.
- 6 – Ierīci nedrīkst pakļaut ekstremālas temperatūras iedarbībai, tiešiem saules stariem, pārmērīgam mitrumam kā arī pārmērīgi puteļainiem apstākļiem.
- 7 – Ierīci nedrīkst lietot radiatoru, atklāta uguns un citu siltuma avotu tuvumā.
- 8 – Ražotājs neatbild par ierīces nepareizas lietošanas radītiem defektiem.

## Uzmanību: Pārtikas produktus ieteicams svērt tikai iepakotā viedā vai traukos, kuri piemēroti kontaktam ar pārtiku.

### BRĪDINĀJUMS

- 1 – Ierīci nekad nedrīkst lietot, ja ir bojāta vai darbojas nepareizi.
- 2 – Ierīci nekad nedrīkst lietot, ja agrāk tā nokritusi un var pamanīt redzamas bojājumu pazīmes.
- 3 – Visus remontus, demontāžu vai jebkādu detaļu maiņu vienmēr nepieciešams veikt specializētā remonta darbnīcā.
- 4 – Ja rodas aizdomas, ka ierīce ir sabojāta NEKAD nedrīkst to patstāvīgi remontēt.
- 5 – Nekad nemazgā ierīci tekošā ūdenī kā arī tādā veidā, lai tajā iekļūtu ūdens.

### II. LIETOŠANAS NORADĪJUMI

- 1 – Svarus nepieciešams lietot uz cietas, līdzenas virsmas
- 2 – Pirms pirmās lietošanas nepieciešams noņemt barošanas baterijas izolāciju (zīm.2)
- 3 – Svāri sver diapazonā: no 5g līdz 5000 g
- 4 – Ja produktu svēršanai tiek lietoti trauki atceries par tarošanu
- 5 – Pirms svēršanas uz svāriem vienmēr nepieciešams uzstādīt nulles stāvokli
- 6 – Ja uz displeja parādīsies simbols „0-Ld” – tas nozīmē, ka sveramais produkts ir pārāk smags.
- 7 – Ja displejā baterijas izlādēšanas indikators rāda pārāk zemu līmeni (zīm.4 d), bateriju nepieciešams apmainīt pret jaunu.
- 8 – Displeja rādītāji uzrādīti zīm.3

**Uzmanību: pārslēgto funkciju reakcijas laiks var kavēties apm. 1,5 sekundes no taustiņa nospiešanas brīža.**

### III. GALVENĀ INFORMĀCIJA

Zīm. 1

- 1.Svaru platforma / 2.Displejs / 3.Ieslēgšanas/izslēgšanas, tarošanas taustiņš / 4.Funkcijas maiņas, vienību maiņas taustiņš / 5.Baterijas nodalījums / 6.Svaru piekāršanas kronšteins / 7.Precīzie spiediena indikatori

Zīm. 3

- 1.Aktivās funkcijas rādītājs / 2.Mērījuma rezultāts / 3.Svara vienība / 4.Tilpuma vienība / 5.Ūdens tilpums / 6.Piena tilpums / 7.Svārs

Zīm. 4

- a) Svaru mērījums

- b) Piena tilpuma mērīšana
- c) Ūdens tilpuma mērīšana
- d) Baterijas izlādēšanas līmenis
- e) Pārāk liels svārs

### IV. IERĪCES APKALPOŠANA

#### Barošana – Baterija:

1 – Jaunu svāru gadījumā izvilkt aizsargplēvi (zīm. 2).

2 – Gadījumā, ja baterijas ir vājas vai pilnībā izlādētas (pārbaudīt bateriju izlādēšanas indikatoru) (zīm. 4 d), tās nepieciešams apmanīt pret jaunām saskaņā ar zemāk uzrādīto instrukciju.

Uzmanību: ja baterijas ir nepietiekamas, tas var iedarboties uz mērījuma kvalitāti.

- a) Atvērt bateriju nodalījuma vāciņu
  - b) Ar plānu asu priekšmetu pacelt un izņemt baterijas.
  - c) Jaunu bateriju viegli iespiest saskaņā ar polarizācijas poliēm – ar plusu uz augšu
  - d) Beigās uzlikt bateriju nodalījuma vāciņu
- Sīnī ierīcē ieteicams izmantot tikai vienreizējas lietošanas baterijas.

### SVARĪGA INFORMĀCIJA ATTIECĪBĀ UZ DROŠĪBU

#### Ierīce tiek barota ar baterijām

Šie drošības līdzekļi attiecas uz produktiem, kuros tiek lietotas atkārtotas lādēšanas baterijas (akumulatori) vai vienreizējas lietošanas baterijas.

Nepareiza bateriju lietošana var radīt elektroliīta iztecēšanu, pārkaršanu vai eksploziju. Atbrīvotais elektrolīts ir korozijas avots un var būt toksisks. Var radīt ādas un acu applaucēšanos; ir arī kaitīgs norīšanas gadījumā.

Lai samazinātu traumas rašanās risku:

- Baterijas jāglabā bērniem nepieejamā vietā.
- Bateriju nedrīkst sildīt, atvērt, durt un mest ugunī, kā arī otrādi likt ierīcē. Nepieciešams pievērst sevišķu uzmanību uz apzīmējumu [+] un [-].
- Vienlaicīgi nedrīkst lietot vecas un jaunas baterijas kā arī dažādu tipu baterijas (piemēram cinka-oglekļa un sārma).
- Ierīcē nedrīkst ar metāla priekšmetiem pieskarties pie bateriju galiem. Šie elementi var sakarst un radīt applaucēšanos.
- Ja baterijas ir izlietotas vai ja ierīce tiks glabāta ilgāku laiku, no tās nepieciešams izņemt baterijas.
- Vecas, izlādētas vai izlietotas baterijas nepieciešams no ierīces izņemt un nodot utilizācijai vai reciklingam saskaņā ar atkritumu likvidēšanas valsts noteikumiem.
- Bateriju iztecēšanas gadījumā nepieciešams izņemt visas baterijas, izvairīties no iztecētā elektrolīta kontakta ar ādu vai apģērbu. Ja elektrolīts no baterijas saskarsies ar ādu vai apģērbu, nekavējoties nepieciešams šo vietu mazgāt ar ūdeni. Pirms jaunu bateriju ielikšanas nepieciešams rūpīgi iztīrīt bateriju nodalījumu ar mitru papīra dvieli.

Tikai vienreizējas lietošanas baterijas

- Uzmanību! Nepareiza tipa bateriju maiņa var radīt eksploziju. Nepieciešams izmantot tikai tā paša izmēra un tipa baterijas (sārma, cinka-oglekļa vai cinka-hlorīda).
- Parastās baterijas nedrīkst atkārtoti lādēt.

Izmantotās baterijas vai akumulatora ķīmiskais sastāvs:  
Litija (litija-jonu)

Izņemšanas, maiņas veids:  
Veikt bateriju ielikšanas procedūru (Punkts. III.)

## V. IERĪCES APKALPOŠANA

Ieslēgšana un mērījumi

1. Novietot svarus uz cietas un līdzenas virsmas.
2. Ierīces ieslēgšanai nospieš taustiņu ON/OFF/TARE.
3. Ar taustiņu MODE uzstādīt vienības, kurās vēlies veikt mērījumu (svītra displeja apakšējā daļā novietosies atbilstoša stāvoklī) (zīm. 4 a,b,c).
4. Pie ieslēgtiem svāriem nospieš taustiņu ON/OFF/TARE ierīces nulles stāvokļa iegūšanai.
5. Uzliec produktus, kurus vēlies nosvērt uz svaru platformas.
6. Uz displeja parādīsies mērījuma vērtība (zīm. 4).

Taras funkcija

1. – Svarus ieslēgt (skat.: ieslēgšana un mērījumi)
2. – Novietot trauku, kurā vēlies ielikt sveramos produktus
3. – Nospieš taustiņu ON/OFF/TARE
4. – Uz displeja jāparādās 0

Uzmanību: nulles stāvokļa uzstādīšana var ilgt apm. 1s no taustiņa nospiešanas brīža.

Vienību un funkciju maiņa (zīm. 3).

1. – Ieslēgt svarus ar taustiņu ON/OFF/TARE
2. – Ar taustiņu MODE var mainīt mērījuma vienības:  
WEIGHT (g) – Svārs g / WEIGHT (lb:oz) – svārs lb:oz  
MILK (ml) – Piena tilpums ml / MILK (fl:oz) – Piena tilpums fl:oz  
WATER (ml) – Ūdens tilpums ml / WATER (fl:oz) – Ūdens tilpums fl:oz

Tilpuma mērīšanas funkcija:

Šī funkcija dod iespēju mērīt ūdens un piena tilpumu (atkarībā no nepieciešamības) nelietojot traukus ar mērvienību.

1. Ieslēgt svarus un uzstādīt nulles punktu
2. Uz svāriem novietot trauku, kurā liesim ūdeni vai pienu.
3. Izmantot taras funkciju „TARE” (skat. taras funkcija)
4. Ar taustiņu MODE izvēlēsies atbilstošu funkciju, kuru vēlamies izmantot.

Displeja apakšējā daļā horizontālā svītra iedegsies virs atbilstoša uzraksta: virs MILK priekš piena un virs WATER priekš ūdens (skat. vienību un funkciju maiņa) (zīm. 3).  
5. Traukā ieliet šķidrumu un svāri sāks parādīt tilpumu.

#### **VI. TĪRĪŠANA UN KONSERVĀCIJA**

Uzmanību! Pirms tīrīšanas vienmēr izņem baterijas.

1. Ierīci var tīrīt ar mitru drānu. Tīrīšanai nelietot agresīvus ķīmiskus līdzekļus, kuri varētu sabojāt ierīces virsmu.

#### **VI. TEHNISKIE DATI**

Modelis: WKS001.X

Kur „X” apzīmē ciparu, kurš nosaka svaru krāsu

Barošanas: Baterija 3V 1 x CR2032

Izmērs / ierīces svārs: 22 x 15 x 1,5 cm / neto svārs: 480 g

Mērījumu diapazons : no 5 – 5000 g

Precizitāte: 1 g

Αγαπητέ Πελάτη:

Ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας.

Η μάρκας LAFE ηλεκτρονική ζυγαριά κουζίνας είναι μια συσκευή που πρέπει να βρίσκεται σε κάθε μοντέρνα κουζίνα. Η ζυγαριά είναι εξοπλισμένη με ένα σετ αισθητήρων υψηλής ευαισθησίας, που επιτρέπουν την ακριβή μέτρηση. Η ζυγαριά μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη ζύγιση αντικειμένων από 5 γραμμάρια έως 5000 γραμμάρια. Έχει επίσης χρήσιμες λειτουργίες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν, όπως ο υπολογισμός του όγκου του γάλακτος και του νερού.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

Η ζυγαριά προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους.

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές οι οποίες δεν θα επηρεάζουν τη λειτουργικότητα του προϊόντος.

**Σημείωση!** Πριν τη χρήση, πρέπει να εξοικιωθείτε με το βιβλίο οδηγιών προκειμένου να αποφευχθούν ατυχήματα και να για να εξασφαλισθεί η ορθή χρήση της συσκευής. Το βιβλίο οδηγιών πρέπει να κρατείτε αποθηκευμένο στο σημείο με εύκολη πρόσβαση.



### **Βασικές πληροφορίες**

Εικ. 1

1. Πλατφόρμα ζύγισης
2. Οθόνη
3. ON / OFF / Κουμπί απόβαρου
4. Κουμπί λειτουργίας / μονάδας
5. Θάλαμος μπαταριών
6. Θέση για το κρέμασμα της ζυγαριάς
7. Αισθητήρες ακριβείας πίεσης

Εικ. 3

1. Ένδειξη ενεργής λειτουργίας
2. Αποτέλεσμα μέτρησης
3. Μονόδα βάρους
4. Μονάδα όγκου
5. Όγκος νερού
6. Όγκος γάλακτος
7. Βάρος

Εικ.4

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| α) Μέτρηση βάρους            | β) Μέτρηση όγκου γάλακτος    |
| γ) Μέτρηση όγκου νερού       | δ) Αλλαγή επιπέδου μπαταρίας |
| ε) Το φορτίο είναι πολύ βαρύ |                              |

### **I. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ**

1. Πριν τη χρήση, ελέγξτε αν η ένδειξη των volt πάνω στη συσκευή συμβαδίζει με τις τοπικές παραμέτρους ρεύματος, έχοντας στο μυαλό σας ότι AC σημαίνει εναλλασσόμενο ρεύμα και DC συνεχές ρεύμα.
2. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν τη πρώτη χρήση
3. Μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό
4. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν η επιφάνεια είναι καλυμμένη με νερό, καθώς αυξάνεται ο κίνδυνος γλιστρήματος
5. Μην τη χρησιμοποιείτε με βρεγμένα άκρα, καθώς αυξάνεται ο κίνδυνος γλιστρήματος
6. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει υποστεί βλάβη ή συμπεριφέρετε μη φυσιολογικά
7. Οποιαδήποτε επισκευή αφαίρεση ή αντικατάσταση μερών πρέπει να γίνονται σε ειδική εγκατάσταση
8. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτείθετε σε υψηλές θερμοκρασίες, στο φως του ήλιου, έντονη υγρασία ή σκόνη.
9. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε θερμαντικές συσκευές, φωτιά ή άλλες πηγές θερμότητας.
10. Η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

11. Ποτέ μην πηδάτε στη ζυγαριά
12. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς πέραν των προβλεπόμενων
13. Η συσκευή προορίζεται μόνο για τη ζύγιση ανθρώπων
14. Αν το προϊόν δεν χρησιμοποιείτε για αρκετό καιρό, αφαιρέστε τις μπαταρίες του. Αλλιώς ή μπαταρίες μπορεί να υποστούν διαρροή και να καταστρέψουν μόνιμα τη συσκευή.
15. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για ζημιές από μη ορθρή χρήση της συσκευής και των αξεσουάρ της.
16. Το προϊόν δεν περιλαμβάνει τις μπαταρίες

## II. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

1. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείτε σε σκληρή, επίπεδη επιφάνεια
2. Πριν τη πρώτη χρήση, αφαιρέστε τη μόνωση από τη μπαταρία (Εικ. 2)
3. Η ζυγαριά ζυγίζει σε εύρος από 5gr έως 5000gr
4. Αν χρησιμοποιείτε πιάτα για να ζυγίσετε τα προϊόντα, μην ξεχάσετε το απόβαρο
5. Πάντα να μηδενίζετε τη ζυγαριά πριν τη ζύγιση
6. Αν η οθόνη δείχνει «0-Ld» σημαίνει ότι το φορτίο είναι πολύ βαρύ
7. Αν η ένδειξη μπαταρίας είναι σε πολύ χαμηλό επίπεδο (Εικ. 4) αντικαταστήστε τις με άλλες
8. Οι ενδείξεις οθόνης παρουσιάζονται στην Εικόνα 3

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αντίδραση του διακόπτη λειτουργίας μπορεί να καθυστερήσει κατά 1,5 δευτερόλεπτα περίπου μετά που θα πατηθεί.**

**I. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ**

1. Πριν τη χρήση, ελέγξτε αν η ένδειξη των volt πάνω στη συσκευή συμβαδίζει με τις τοπικές παραμέτρους ρεύματος, έχοντας στο μυαλό σας ότι AC σημαίνει εναλλασσόμενο ρεύμα και DC συνεχές ρεύμα.
2. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν τη πρώτη χρήση
3. Μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό
4. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν η επιφάνεια είναι καλλυμένη με νερό, καθώς αυξάνεται ο κίνδυνος γλιστρήματος
5. Μην τη χρησιμοποιείτε με βρεγμένα άκρα, καθώς αυξάνεται ο κίνδυνος γλιστρήματος
6. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει υποστεί βλάβη ή συμπεριφέρετε μη φυσιολογικά
7. Οποιαδήποτε επισκευή αφαίρεση ή αντικατάσταση μερών πρέπει να γίνονται σε ειδική εγκατάσταση
8. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτείθετε σε υψηλές θερμοκρασίες, στο φως του ήλιου, έντονη υγρασία ή σκόνη.
9. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε θερμαντικές συσκευές, φωτιά ή άλλες πηγές θερμότητας.
10. Η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

**I. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

Παροχή ρεύματος – Μπαταρία:

1. Αν η ζυγαριά είναι καινούργια και αχρησιμοποίηστη, αφαιρέστε πρώτα τη μεβράνη ασφαλείας (Εικ 2)
2. Αν οι μπαταρίες είναι χαμηλές ή άδειες εντελώς (δείτε την ένδειξη μπαταρίας) (Εικ. 4) πρέπει να αντικατασταθούν σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες

**Σημείωση: Αν οι μπαταρίες τελειώνουν, μπορεί να επηρεαστεί η ποιότητα της μέτρησης**

- α) Ανοίξτε το κάλυμα του θαλάμου μπαταριών
- β) Χρησιμοποιώντας ένα λεπτό δείκτη για να ανασηκώσετε τη μπαταρία και να την αφαιρέσετε
- γ) Εισάγετε νέες μπαταρίες, σύμφωνα με τις ενδείξεις πολικότητας, πιέζοντας ελαφρά
- δ) Τέλος κλείστε το κάλυμα του θαλάμου μπαταριών

## II. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά και τις μετρήσεις

1. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σκληρή, επίπεδη επιφάνεια
2. Πατήστε το ON / OFF / TARE κουμπί για να ξεκινήσετε τη συσκευή
3. Πατήστε το κουμπί MODE για να θέσετε τις μονάδες με τις οποίες θέλετε να μετρήσετε ( η γραμμή στο κάτω μέρος της οθόνης θα θεθεί στη σωστή θέση) (Εικ. α, β, γ, δ)
4. Όταν ενεργοποιηθεί η ζυγαριά, πατήστε το ON / OFF / TARE κουμπί για να μηδενίσετε τη συσκευή
5. Τοποθετήστε τα αντικείμενα που θέλετε να ζυγίσετε πάνω στη ζυγαριά
6. Η οθόνη θα δείξει τη ποσότητα μέτρησης (Εικ. 4)

Λειτουργία απόβαρου

1. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά
2. Τοποθετήστε το πιάτο στο οποίο θέλετε να εισάγετε το προϊόντα προς ζύγιση
3. Πατήστε το ON / OFF / TARE κουμπί
4. Η οθόνη πρέπει να δείξει μηδέν

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η διαδικασία μηδενισμού μπορεί να πάρει 1 δευτερόλεπτο από το πάτημα του κουμπιού

Αλλάζοντας μονάδες και λειτουργίες (Εικ. 3)

1. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά πατώντας το ON / OFF / TARE κουμπί
2. Μπορείτε να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης πατώντας το κουμπί MODE  
WEIGHT (g) – βάρος σε γραμμάρια / WEIGHT (lb:oz) – βάρος σε lb: oz  
MILK (ml) – Όγκος γάλακτος σε ml / MILK (fl: oz) – Όγκος γάλακτος σε fl: oz  
WATER (ml) – Όγκος νερού ml / WATER (fl: oz) – Όγκος νερού σε fl: oz

Λειτουργία μέτρησης όγκου:

Αυτή η λειτουργία ενεργοποιεί τη μέτρηση όγκου γάλακτος ή νερού χωρίς τη χρήση μετρητή κόπας.

- 1.Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά και μηδενίστε την
- 2.Τοποθετήστε το δοχείο στη ζυγαριά που θαιισάγετε το νερό ή το γάλα
- 3.Χρησιμοποιήστε το κουμπί TARE (δείτε τη λειτουργία απόβαρου)
- 4.Πατήστε το κουμπί MODE για να θέσετε την επιθυμητή λειτουργία. Το κάτω μέρος της οθόνης θα εμφανίσει μια οριζόντια γραμμή πάνω από κάθε Περιγραφή: MILK για το γάλα WATER για το νερό (δείτε την αλλαγή μονάδων και λειτουργιών) (Εικ 3)
- 5.Εισάγετε το υγρό στο δοχείο και η ζυγαριά θα ξεκινήσει να μετράει τον όγκο



### III. Καθαρισμός και συντήρηση

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πάντα να αφαιρείτε τις μπαταρίες πριν το καθαρισμό.**

- 1.Η συσκευή μπορεί να καθαριστεί με βρεγμένο πανί. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικάκαθαριστικά που μπορούν να βλάψουν την επιφάνεια.

### IV. Τεχνικές προδιαγραφές

Μοντέλο: WKS001.X

Όπου „X” είναι ένας αριθμός που αντιστοιχεί στο χρώμα τις ζυγαριάς

Παροχή ρεύματος: Μπαταρία 3V 1 x CR2032

Μέγεθος /βάρος συσκευής: 22 x 15 x 1.5 cm / net weight: 480 g

Εύρος ζύγισης: from 5 – 5000 g

Ακρίβεια: 1 g



**Symbol odpadů pochádzajúcich ze sprzétu elektrického i elektronického (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Užycie symbolu WEEE označuje, že nižší produkt nemôže byť traktovaný ako odpad domácnosti. Zaručujúca pravidelná užitie pomôže chrániť životné prostredie prírodné. V rámci získania ďalších informácií

dotýkajúcich recyklovania nižšieho produktu sa treba obrátiť na miestneho zástupcu úradu, poskytovateľa služieb zlikvidácie odpadu alebo obchodu, kde bol produkt kúpený.

**Symbol of electronic and electrical equipment waste (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Using the WEEE symbol means that this product cannot be treated as household waste. By providing appropriate recycling you help to save the natural environment. In order to get more detailed information about the recycling of this product, contact the local authority representative, waste treatment service provider or the store in which the product has been purchased.

**Symbol odpadů pôvodom z elektrického a elektronického zariadenia (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Použitie symbolu WEEE znamená, že tento výrobok nemôže byť považovaný za odpad z domácnosti. Zaručovaním správnej užitie pomôže chrániť životné prostredie. Keď chcete získať podrobnejšie informácie týkajúce sa recyklovania tohto výrobku, kontaktujte zástupcu miestnych orgánov, dodávateľa služieb zlikvidácie odpadu alebo obchodu, kde bol výrobok kúpený.

**Symbol odpadov pôvodom z elektrického a elektronického zariadenia (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Použitie symbolu WEEE znamená, že tento výrobok nemôže byť považovaný za odpad z domácnosti. Zaručovaním správneho zneškodnenia pomôžete chrániť životné prostredie. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o hľadisku recyklovania tohto výrobku, kontaktujte zástupcu miestnych orgánov, dodávateľa služieb zneškodňovania odpadu alebo predajcu, kde bol výrobok kúpený.

**Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai szimbólum (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

A WEEE szimbólum használatát az jelenti, hogy a jelen terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő újrahasznosítás biztosításával hozzájárul a természetes környezet megővéséhez. A jelen termék újrahasznosítására vonatkozó további információk eléréséhez lépjen kapcsolatba a helyi hatóságok képviselőjével, a hulladékhasznosítóval vagy az üzlettel, ahol a terméket megvásárolta.



**Символ отходов электрического и электронного оборудования (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Использование символа WEEE обозначает, что этот продукт не может рассматриваться как бытовой отход. Обеспечивая надлежащую утилизацию, Вы помогаете защитить окружающую среду. Для получения более подробной информации о переработке этого продукта обратитесь к местным властям, поставщику услуг по утилизации отходов или в магазин, где был приобретен продукт.

**Elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų simbolis (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

WEEE simbolio panaudojimas reiškia, jog šis produktas negali būti tapatinamas su namų apyvokos atliekomis. Užtikrinant teisingą atliekų pašalinimą, Jus padedate saugoti aplinką. Norint gauti detalesnes informacijas apie šio produkto perdirbimą, reikėtų susisiekti su vietos valdžios atstovu, atliekų šalinimo paslaugų tiekėju arba parduotuve, kurioje buvo įsigytas šis produktas.

**Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu simbols (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Simbola WEEE izmantošana nozīmē, ka šo produktu nevar uzskatīt par mājsaimniecības atkritumu. Pareiza utilizācija palīdz sargāt apkārtni. Šī produkta reciklinga detalizētas informācijas saņemšanai nepieciešams kontaktēties ar vietējo varas orgānu pārstāvi, utilizācijas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā produkts tika nopirkts.

**WEEE – elektri- ja elektroonikaseadmete jätmete tähis (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

WEEE ehk elektri- ja elektroonikaseadmete jätmete tähise olemasolu näitab, et seadet ei tohi kohelda olmejäätmena. Asjakohasel viisil kasutusest kõrvaldamise tagamine aitab kaitsta keskkonda. Saamaks lisateavet kõnealuse seadme ümbertöötlemise kohta, võtke ühendust kas kohaliku omavalitsuse esindajaga, oma jätmekäitluse teenuseosutaja või kauplusega, kust toode osteti.



SERWIS KONTAKT:  
[serwis@megabajt.com.pl](mailto:serwis@megabajt.com.pl)

**Lano**<sup>TM</sup>  
**fe1**

Producent:  
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa